



Frohe  
Weihnachten ...

... und alles Gute  
im neuen Jahr!



# Sprech- und Amtstage, Termine und Öffnungszeiten

Bürgermeister  
**Wolfgang  
Klinar**



T: 04762 812 55 20  
T: 0676 898 36 0104  
buergermeister@seeboden.at

**SPRECHSTUNDEN**  
Di 9:00 bis 11:00 Uhr  
Mi 9:00 bis 11:00 Uhr  
Do 9:00 bis 11:00 Uhr  
**Terminvereinbarung mit  
Fr. Altersberger, 04762 812 55 22**

Referent für Kultur, Orts-  
bildpflege, Sicherheit  
und Feuerwehrwesen,  
Jugend, Bürgerservice

1. Vizebgm.  
**Christian  
Tribelnig**



T: 0664 180 32 87  
christian@tribelnig-immobilien.at

**Terminvereinbarung!**

Referent für Finanzen  
und Infrastruktur (Wirt-  
schaft und Raumplanung,  
Bau, Straßen und Beleuch-  
tung, Wasserwirtschaft)

2. Vizebgm.  
**Ino  
Bodner**



T: 0664 113 59 76  
ino.bodner@gmail.com

**Terminvereinbarung!**

Referent für Sport und  
Vereine, Tourismus und  
Fischerei

GV  
**Mag.<sup>a</sup> Christiane  
de Piero**



T: 0699 104 61 273  
christiane@depiero.at

**Terminvereinbarung!**

Referentin für Bildung  
(Schulen, Kindergärten, Hort,  
Kleinkindbetreuung, Bücherei)  
und Frauen

GV  
**Thomas  
Schäfer**



T: 0699 155 515 35  
t.schaefauer@aon.at

**Terminvereinbarung!**

Referent für Soziales,  
Wohnungen, Generatio-  
nen, Familie, Dorfservice

GV  
**Lorène  
Stranner**



T: 0664 492 28 75  
l.stranner@gmail.com

**Terminvereinbarung!**

Referentin für Umwelt  
und Energie

GV  
**Horst  
Zwischenberger**



T: 0676 347 23 00  
h.zwischenberger@  
freiheitliche-ktn.at

**Terminvereinbarung!**

Referent für Land- und  
Forstwirtschaft,  
Jagdwesen

Amtsleiter

**Mag. (FH) Possegger Josef**, Tel. 812 55 21

Sekretariat, Amtsleiter-Stellvertreterin

**Altersberger Cordula**, Tel. 812 55 22

Staatsbürgerschaft, Standesamt, Abfallwirtschaft, Umweltberatung, EDV

**Trojer Karl Heinz**, Tel. 812 55 24

Meldeamt, Land- & Forstwirtschaft, Sport und Vereine (8:00 bis 12:00)

**Traschitzker Andrea**, Tel. 812 55 23

Buchhaltung, Finanzverwalterinnen

**Dabernig Trautlinde, Kuttin Susanne**, Tel. 812 55 27

Steuern, Abgaben

**Zwischenberger Margreth**, Tel. 812 55 32

Buchhaltung, Grünschnittabfuhr

**Granegger Raffaella**, Tel. 812 55 26

Soziales und Wohnen, Bauhof, Schulen und Kindergärten

**Hodel Andrea**, Tel. 812 55 34

Bauamtsleiterin

**Mag.<sup>a</sup> Martina Winkler**, Tel. 812 55 31

Bauamt

**Ing. Steiner Johann**, Tel. 812 55 30

**Ebner Angelika**, Tel. 812 55 29 (Gemeindezeitung)

**Mag.<sup>a</sup> Fuchs Edith**, Tel. 812 55 28

Bauhof

**Ing. Lager Hans**, Tel. 0676 898 360 300

Wasserwerk

**Krammer Josef**, Tel. 0676 898 360 303 (Betriebsleiter)

**Winkler Christian**, Tel. 0676 898 360 309

Bürgerservice & Gästemeldeamt, Vermittlung

**Kofler Kathrin**, Tel. 812 55 10

**Morgenstern Martin**, Tel. 812 55 11

Tourismusbüro

**Koch Hellmuth**, Tel. 812 55 13 oder 0676 898 360 400

**Beils Daniela**, Tel. 812 55 15

**Noisternig Lisa-Marie**, Tel. 812 55 12

**Marktgemeinde Seeboden am Millstätter See**, Fax 04762 828 34,

E-Mail: seeboden@ktn.gde.at • Internet: www.seeboden.at

Gemeindeamt – Parteienverkehr:

**Montag bis Freitag von 8:00 bis 12:00 Uhr.** In dringenden Fällen besteht auch außerhalb des Parteienverkehrs, nach vorheriger telefonischer Rücksprache mit dem zuständigen Sachbearbeiter, die Möglichkeit einer Erledigung.

**Öffnungszeiten Bürger- und Tourismusbüro:**

Mo bis Do: 8:00 bis 12:00 und 13:00 bis 16:00 Uhr; Fr: 8:00 bis 12:00 Uhr.

**24. und 31. Dezember 2020 geschlossen.**

## Amtstage

**Notar Mag. Fitzek** (erste Rechtsauskunft kostenlos)

Gemeindeamt, 2. Stock. Jeden 1. Montag des Monats von 11:00 bis 12:00 Uhr. Um pünktliche Anwesenheit wird gebeten. Nächste Amtstage: **Montag, 7. Dezember 2020 entfällt**, Montag, 4. Jänner 2021.

**Rechtsanwalt Dr. De Nicolò** (kostenlose anwaltliche Rechtsauskunft)

Gemeindeamt, 2. Stock. Jeden 1. Freitag des Monats ab 13:00 Uhr. Um pünktliche Anwesenheit wird gebeten. Nächste Amtstage: Freitag, 4. Dezember 2020, Freitag, 8. Jänner 2021.

## Gemeindebücherei

Jeden Freitag von 10:00 bis 12:00 Uhr und 15:00 bis 18:00 Uhr.

## ASZ – Altstoffsammelzentrum

Mittwoch und Freitag von 14:00 bis 17:00 Uhr, Lieserhofen, Loibenigweg 2, Tel. 04762 4153.

## Redaktionsschluss

**Die nächste Gemeindezeitung erscheint am 26. Jänner 2021.**

(Redaktionsschluss: 8. Jänner 2021, 12:00 Uhr). Berichte, Inserate etc. bitte an [angelika.ebner@ktn.gde.at](mailto:angelika.ebner@ktn.gde.at) mailen.



## Sehr geehrte Seebodnerinnen, sehr geehrte Seebodner, liebe Jugend!

Die Bürgermeister- und Gemeinderatswahl am 28. Feber 2021 wirft ihre Schatten voraus und bekanntlich wird in diesen Zeiten alles etwas komplizierter.

In Hinblick auf die laufenden Probleme mit Covid-19 und den gesundheitlichen und wirtschaftlichen Folgen gehen die drei Gemeinderatsfraktionen davon aus, dass unsere Bürgerinnen und Bürger statt Wahlkampfgetöse eine seriöse Arbeit bis zum letzten Tag einfordern. **Wir haben mit SPÖ und FPÖ vereinbart, dass wir auf Wahlplakate gänzlich verzichten.** Jede Fraktion setzt dafür ein Zeichen, indem am Lurnbichl einige schöne, heimische Bäume als Beginn für einen zukünftigen Mischwald zwischen Autobahn und Lurnbichl (Panoramaweg und Lurnbichl) gepflanzt werden. Wir werden unter Mit Hilfe der Forstinspektion Spittal und Experten aus dem Bereich Botanik und mit Einladung an alle Interessierten, besonders der Schulen, schnellstmöglich dafür sorgen, dass hier durch die Bepflanzungen ein ökologisch wertvolles Habitat entwickelt wird. Mit dem „Wäldchen“ mit ca. 5.000 m<sup>2</sup> und dem Erlenwald entlang des Gehweges mit ebenfalls ca. 5.000 m<sup>2</sup> und den nunmehr angekauften Wiesenflächen von ca. 24.000 m<sup>2</sup> geht es immerhin um 3,4 Hektar Fläche, wo nicht wirtschaftliche Überlegungen im Vordergrund stehen, sondern Artenvielfalt in Fauna und Flora. Dass die Lurnbichler damit Verbesserungen gegenüber der Autobahn erwarten können, ist ein weiterer Vorteil, über den wir uns alle freuen!

Wie versprochen habe ich einige Besprechungen im Zusammenhang mit der „**Hoferlinde**“ mit den Anrainern, den Vertretern des Dorfvereines und einem Verkehrsplaner geführt. Die Gespräche verliefen konstruktiv und es wurde vereinbart, dass vorläufig die Insel der Hoferlinde begrünt und erst im Frühjahr nach ausreichendem Nach-

denken die Gestaltung des Kreuzungsbereiches vorgenommen wird. Auch muss in diesem Bereich die **Wasserleitung** der Wassergenossenschaft Treffling erneuert werden, was ebenfalls im Zuge der Neugestaltung vorgenommen werden wird.

Interessant war aber, dass ein **echter Dorfplatz** für Treffling einen großen Wunsch darstellt. Es wurden diesbezüglich von Trefflingern schon Vorschläge gemacht. Treffling als wichtiger Ortsteil unserer Gemeinde hat vieles: Kindergarten, Volksschule, Feuerwehr, Kirche, Friedhof, Gasthäuser und sogar eine bewirtschaftete Burg. Leider fehlt im Dorf das Lebensmittelgeschäft, dafür gibt es aber immerhin einige Direktvermarkter. Aber der klassische Dorfplatz geht wirklich ab!

Ich werde mich hier einbringen und führe seit längerer Zeit Gespräche mit einem Eigentümer im Bereich des Stölzplatzes an der Dorfstraße. Es gibt seit 13. November eine mündliche Vereinbarung mit dem Grundbesitzer, Herrn Peter Oberlerchner, wonach die Gemeinde gemeinsam mit den Trefflingern eine Gestaltung dieses Bereiches andenken darf. Sollte dieses Nachdenken erfolgreich sein, steht einer langfristigen Anmietung der Flächen durch die Gemeinde aus heutiger Sicht nichts im Wege. Ich darf somit alle Trefflingerinnen und Trefflinger einladen, Vorschläge für die Gestaltung und die Nutzung des Stölzplatzes einzubringen!

In enger Abstimmung mit der Bildungsreferentin, Mag.<sup>a</sup> Christiane de Piero, entwickeln wir den ersten Baustein des künftigen **Bildungscampus Seeboden**. Konkret ist das ein massiver Umbau des Volksschulgebäudes bei gleichzeitiger Erweiterung der Nutzfläche um ca. 600 m<sup>2</sup>. Untergebracht werden hier künftig bis zu zehn Schulklassen und zwei Kindergartengruppen des Caritas-Kindergartens. Dabei werden die aktuellen Standards umgesetzt und Möglichkeiten für die Ganztagschule geschaffen. Das Projekt wurde unter Begleitung der Landesregierung eingeleitet und mit einem Ideenwettbewerb innerhalb des Architekturzweiges der Fachhochschule Kärnten (Standort Spittal/Drau) gestartet. Nach einem nachfolgenden Architekturwettbewerb wurde das Büro Pinteritsch/Rieder aus Spittal mit der Planung, Ausschreibung, Bauaufsicht und Abrechnung beauftragt. Die Kosten werden derzeit auf 5,5 Mio. Euro geschätzt, wobei der Anteil der Gemeinde mit ca. 2 Mio. Euro anzusetzen ist und der Rest über Beiträge des Landes und andere Förderungen aufzubringen sein wird.

Das Land Kärnten hat Seeboden am Millstätter See als einen der ersten Standorte für dieses **neue Schulkonzept** vorgesehen und wird mit uns gemeinsam eine „kreative“ Form einer langfristigen Finanzierung dieses Projektes entwickeln. Die finanzielle Herausforderung ist nicht zu unterschätzen. Allerdings kann die Erkenntnis, wonach die Ausbildung unserer Kinder eine der wesentlichsten Zukunftsinvestitionen darstellt, nicht „Sonntagsrede“ bleiben. Vielmehr müssen wir, wenn uns das Land schon diese Chance eröffnet, mit Tatkraft und Zuversicht einsteigen. Die endgültige Zustimmung erhalten wir Ende November, wenn der **Schulbaufonds** das Projekt genehmigt und der Zeitplan abgesegnet ist.

Nach derzeitigem Planungsstand würde der **Umbau der Volksschule Seeboden** mit 1. Juli 2021 beginnen und bis Ende August 2022 dauern. Noch dieses Jahr werden wir uns um Ersatzquartiere für acht Volksschulklassen und zwei Kindergartengruppen im Zentrum Seebodens bemühen.

Am 26. Oktober haben wir in einer sehr würdigen Feier unseren Herrn Pfarrer **P. Wladyslaw Mach SCJ** offiziell verabschiedet und uns für sein Wirken herzlich bedankt. Er wird nach sechs Jahren seelsorgerischem Dienst in unserer Marktgemeinde von seinem Herz-Jesu-Priesterorden nach Wien berufen. Er hat sich stets um seine Mitmenschen gekümmert und war bei uns allen sehr anerkannt. Er setzte sich für die Ökumene in unserer Gemeinde ein und so bleiben uns viele kirchliche wie weltliche Feiern in Erinnerung. Als Bürgermeister bedanke ich mich besonders, weil wir ein sehr freundschaftliches Miteinander gepflegt haben und er immer ein offenes Ohr für die Anliegen der Gemeinde hatte. Auch als Vorsitzender des Kindergartenkuratoriums hat er mit viel Umsicht und Verständnis die Betreuerinnen und Kindergartenkinder unterstützt.



Mit der letzten Ausgabe unserer Zeitung „aktuelles Seeboden“ in diesem Jahr bedanke ich mich bei allen Vereinen und öffentlichen Organisationen, bei unseren Feuerwehren für ihre Einsatzbereitschaft und das Engagement für das gesellschaftliche und kulturelle Leben in unserer Marktgemeinde. Unseren Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern in der Verwaltung und im Wirtschaftshof mein aufrichtiger Dank für die Zusammenarbeit.

Die drastische Wortwahl unseres Innenministers zeigt wie unausweichlich und unerfreulich die Einschränkungen durch Corona sind. Nachdem wir in dieser einzigartigen Situation als Landbevölkerung urplötzlich Vorteile gegenüber den Städtern genießen, sollte es uns gelingen, einigermaßen unbeschadet durch diese zweite Welle zu kommen. Wir könnten z. B. versuchen, unsere Weihnachtszeit einmal tatsächlich als eine ruhige zu gestalten. Es schadet nicht, unsere **Direktvermarkter** – egal ob am Landmarkt oder direkt auf ihren Höfen – mit unseren Einkäufen zu unterstützen. Auch könnten wir berücksichtigen, dass **unsere Händler** gerade jetzt unsere Einkäufe brauchen und wir nicht nur auf die riesigen internationalen Onlineanbieter setzen sollten.

Wie gesagt, dieses Jahr ist und war für uns in allen Lebensbereichen eine Herausforderung und trotz allem dürfen wir den Glauben an eine gute Zukunft nie aufgeben. Im Namen unserer Marktgemeinde wünsche ich allen Bürgerinnen und Bürgern alles Gute und bleiben Sie gesund!

Ihr Bürgermeister

Wolfgang Klinar

Seeboden mag man

**Bürgermeister Wolfgang Klinar  
und sein Team wünschen Ihnen eine besinnliche  
Adventzeit, ein friedliches Weihnachtsfest  
und ein gesundes, erfolgreiches neues Jahr!**

**Christbaum-Rückholaktion:  
Samstag, 9. Jänner 2021**

BÜRGERMEISTER  
WOLFGANG  
**KLINAR**  
... viel erreicht – mittendrin – noch viel vor

## Bericht des Wirtschafts- und Finanzreferenten

### Sehr geehrte Seebodnerinnen und Seebodner!

Seeboden am Millstätter See gehört laut der Revisionsabteilung des Amtes der Kärntner Landesregierung seit 2013 zu den finanzstärksten Gemeinden in Kärnten. Dieser erfreuliche Zustand ist keinesfalls ein Ruhekitzchen und muss ständig neu erarbeitet werden. Dabei geht es nicht darum, Reserven anzulegen, sondern – ganz im Gegenteil – darum, Projekte in einer **ausgewogenen Mischung** von **Infrastrukturverbesserungen, Erhöhungen der Sicherheit** (Feuerwehrwesen, aber auch gegen Überschwemmungen), **Wirtschaftsförderung, Kinderbetreuung und Ausbildung, Angebote für Senioren, Umweltschutzmaßnahmen, leistbares Wohnen, Ortsbildverbesserungen**, Förderungen des **Vereinswesen** (besonders der Jugendarbeit) etc. umzusetzen.

Wenn diese Mischung auf längere Zeit gelingt, kommt – nicht nur finanziell gesehen – einiges zurück und führt im Idealfall zu einer „**Spirale nach oben**“. Trotzdem ist das Jahr 2020 eine echte Herausforderung. Die Umstellung von der Kameralistik (einem veraltetem Rechnungswesen im öffentlichen Bereich) auf ein adaptiertes System der doppelten Buchhaltung brachte für unsere Finanzverwaltung ungeheuer viel Arbeit und raubt uns mit völlig neuen Ansätzen und Darstellungen die Vergleichbarkeit mit den Vorjahren und erschwert insgesamt den Überblick. Zu allem Überflus kommen die Auswirkungen der Corona-Krise dazu.

Die wichtigste **Einnahmequelle der Gemeinde** sind die Ertragsanteile des Bundes, die über Steuern (Umsatzsteuer, Einkommenssteuer, Körperschaftssteuer etc.) vom Bund eingenommen werden und gemäß einem Gesetz (Finanzausgleichsgesetz) auf Bund, Länder und Gemeinden aufgeteilt werden. Diese Ertragsanteile sind uns bereits 2020 um ca. 700.000 Euro eingebrochen und gleichzeitig steigen unsere Ausgaben im Bereich der Sozialhilfe um ca. 200.000 Euro. Diese 900.000 Euro sollten uns von Bund und Land mittels Sonderförderung erstattet werden. Der Haken dabei ist, dass die Projekte 2020 nur zum Teil dieser Förderung unterliegen und letztlich die Gemeinde für jeden „Förderungseuro“ einen Euro aus eigener Tasche zur Verfügung haben muss (**50 % Förderung**). Damit wir also im Nachhinein die Förderungen bekommen, sind wir 2020 und 2021 gezwungen, massiv in **förderwirksame** Projekte zu investieren. Damit möglichst viele Gemeinden diese Investitionsoffensive durchführen können, wurden die Verschuldungsmöglichkeiten der Gemeinden nach Maastricht ausgeweitet und finanzielle Freiräume geschaffen. Damit sollen die Gemeinden weiterhin als **wichtiger Auftraggeber** in der Wirtschaft auftreten und für Arbeitsplätze sorgen. Wir werden zumindest soweit investieren, dass letztlich jeder verfügbare Förderbetrag auch tatsächlich abgeholt werden kann. In diesen Phasen gewinnt Seeboden als finanzstar-

ke Gemeinde im Wettlauf um Attraktivität als Lebens- und Wirtschaftsraum mit anderen Gemeinden, wie es schon in den Jahren 2009 und 2010 sehr gut gelungen ist. Um auch diese Phase gut zu nutzen, müssen **Finanzierungen aufgestellt** und die **Förderungen bestmöglich in Anspruch genommen werden**. Besonders wichtig ist, dass die Projekte mittel- und langfristig sinnvoll sind. Auch wird damit sichergestellt, dass die Neuverschuldungen kein „Geldverplempern“, sondern sinnvolle Investitionen für den Erhalt von Wirtschaft und Arbeitsplätzen darstellen.

Endlich konnten wir unser langsam wachsendes **Lichtwellen-Netz** an den Europäischen Lichtwellen-Backbone anschließen. Vom ASFINAG-Parkplatz ausgehend verläuft das Lichtwellenkabel über den gemeindeeigenen Wald oberhalb des Hotels Steiner bis zum Parkplatz, von dort über eine bestehende Leerverrohrung zum Seehotel Steiner. Damit haben wir den Bereich der Leerverrohrung unseres Heizwerkbetreibers ASTRA erreicht. Nach dem Anschluss des Hotel Royal X geht es Richtung Impuls-Center (Gemeinde ist hier Miteigentümer). Da es eine Vereinbarung mit ASTRA gibt, wonach die Gemeinde die Leerverrohrungen des Fernheizwerkes für 30 Jahre nutzen darf (so wie umgekehrt ASTRA die Parkplätze im Seezentrum für die E-Tankstellen benutzen darf), sind wir in absehbarer Zeit mit überschaubarem Aufwand im Zentrum Seebodens präsent und haben mit den vielen Leerverrohrungen, die in den letzten Jahren von der Gemeinde verlegt wurden, eine finanziell machbare Ausbauperspektive.

Bis Mitte 2021 sollten die Schulstandorte Seeboden und Lieserhofen jedenfalls „online“ sein, wobei wir den Anschluss der Volksschule und des Kindergartens Treffling ebenfalls in einem überschaubaren Zeitraum anstreben (wir stehen mit der Leerverrohrung am Ende der Straße Auf der Raun).



Lichtwelle im Camp Royal X

In Zusammenarbeit mit der Telekom konnten alle Objekte beim Panoramaweg am Lurnbichl mit Lichtwelle bis ins Haus ausgestattet werden. Sehr aktiv ist die Kelag, die ebenfalls schon Lichtwellenverbindungen bis ins Haus realisiert hat. Wir haben uns vor Jahren dazu entschlossen, ein gemeindeeigenes Lichtwellen-Netz für Breitband-Internet in Angriff zu nehmen. Damit soll der Begriff „**Open-Access**“ tatsächlich stattfinden, was nichts anderes bedeutet als die freie Wahl des Providers und damit einen Wettbewerb in Hinblick auf das Verhältnis von

Preis und Leistung. Als Gemeinde nutzen wir seit Jahren jede Tiefbau-Baustelle (Kanal, Wasser, Straßenbau), um Stück für Stück unserem Ziel einer möglichst flächendeckenden Versorgung mit Breitband-Internet näherzukommen. Vollkommen flächendeckende Versorgung in abgelegenen Bereichen wird es vielleicht nie geben, weil Nachbesserungen bei der bestehenden Infrastruktur (z. B. höhere Bandbreiten auf Kupferkabel) oder der kommende Mobilfunkstandard 5G die aufwändigen Grabungen überflüssig bzw. unwirtschaftlich machen werden. Derzeit stehen wir 5G noch skeptisch gegenüber und hoffen, dass die Gesundheitsbedenken von offizieller höherer Ebene glaubhaft ausgeräumt werden. Für den Standort als Landgemeinde abseits der Ballungsräume ist Breitband-Internet sowohl auf Basis von Lichtwellenkabel als auch auf Basis von Mobilfunk entscheidend.

Ich will nach den **Besprechungen an der Hoferkreuzung** gemeinsam mit dem Bürgermeister für eine vernünftige Gestaltung der Kreuzung arbeiten und die Streitereien nicht befeuern.

Erlauben Sie mir bitte trotzdem eine Klarstellung zum Thema „Hoferlinde“:

- Spätestens durch mündliche und schriftliche Aufforderungen die Linde zu entfernen, war die Gemeinde in der Haftung.
- Die Standicherheit eines Baumes hängt nicht nur vom Gesundheitszustand, sondern auch vom Standort und vor allem von der Größe ab.

- Ich bin seit 12 Jahren als Straßenreferent für die Sicherheit im Straßenbereich (hier befand sich die Linde) zuständig.
- Gesetzgeber und Hausverstand berücksichtigen die Sicherheitsansprüche der direkt Betroffenen stärker als die idealistischen Ansprüche derer in sicherer Entfernung.

Die laufenden Gespräche in dieser Sache mit den Trefflingern verlaufen konstruktiv. Vielleicht kommt es nicht nur zu einer Verbesserung im Bereich der „Hofer-Kreuzung“ und einer allseits geschätzten Neupflanzung, sondern findet sich in gemeinsamer Arbeit ein Dorfplatz für Treffling, der eigentlich seit langem fehlt.

*Ich wünsche Ihnen viel Gesundheit,  
Friede und Gelassenheit in der  
Weihnachtszeit und für das  
gesamte Jahr 2021!*

**1. Vizebgm. Christian Tribelnig  
Referent für Finanzen, Zukunfts- und  
Wirtschaftsentwicklung, Wasserwirtschaft,  
Bau, Planung & Beleuchtung**

## Nachruf Kurt Gorgasser

*14. Feber 1950 bis 11. November 2020*

Die Marktgemeinde Seeboden am Millstätter See trauert um ihren langjährigen Mitarbeiter Kurt Gorgasser.

Kurt Gorgasser trat 1968 in den Dienst der Marktgemeinde ein. Im Laufe der Jahre übernahm er viele Aufgaben in der Verwaltung und war weit darüber hinaus in der Gemeinde tätig. So war er unter anderem seit 1972 Standesbeamter, seit 1973 Geschäftsführer des Kolmliftes, von 1975 bis 1980 Leiter des Bauhofes und des Wasserwerkes, von 1980 bis 1990 in Leitungsfunktionen im inneren Dienst und ab 1991 Bauamtsleiter.

Nach 40 Dienstjahren trat Kurt Gorgasser 2008 in den Ruhestand.

Auch in der Wassergenossenschaft Treffling war Kurt Gorgasser lange Zeit aktiv und hatte 33 Jahre lang Vorstandsfunktionen inne, allein davon 30 Jahre als Obmann der Genossenschaft. In seiner Zeit wurden viele wichtige und zukunftsweisende Projekte umgesetzt, so z. B. der Kauf der Reidenbrunn-Quelle, die Sanierung sämtlicher Quellen und Fassungen, die Einzäunung der Quellschutzgebiete, der Neubau des Hochbehälters Treffling und vieles mehr.

Für sein langjähriges und verdienstvolles Wirken für die Marktgemeinde Seeboden am Millstätter See und die Wassergenossenschaft Treffling wurde er 2007 mit der Ehrenurkunde und 2017 mit dem Ehrenzeichen in Gold ausgezeichnet.



„Seit ich bei der Gemeinde tätig bin, habe ich von Kurt im Dienst vieles lernen dürfen, wir waren im Laufe der Zeit auch privat sehr verbunden und haben uns immer bestens ausgetauscht. Viele Erinnerungen werden mir aus der Zeit bleiben, in der wir gemeinsam die standesamtlichen Trauungen geteilt haben. Im Namen der Marktgemeinde und persönlich bedanke ich mich für die Freundschaft und drücke mein aufrichtiges Beileid seiner Frau Eva, seinen Kindern und seiner Familie aus.“

**In dankbarer Erinnerung für die  
Marktgemeinde Seeboden am Millstätter See  
Bürgermeister Wolfgang Klinar**

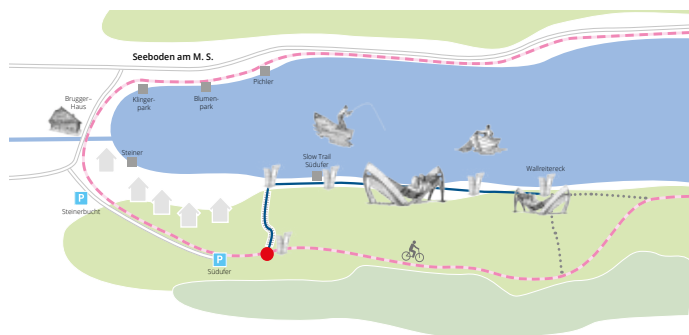
# Bericht des Referenten für Sport und Vereine, Tourismus und Fischerei

## Geschätzte Seebodnerinnen und Seebodner, liebe Jugend,

ein außergewöhnliches Jahr geht dem Ende zu. Unsere optimistischen Planungen für den Sommer 2020 fanden im März ein jähes Ende. Trotzdem ließen wir uns nicht entmutigen und planten für einen Sommer, der dann unsere **Erwartungen** übertraf. So konnte Seeboden im Juli, August und September über 6.000 pflichtige Nächtigungen mehr erreichen und wohl noch nie haben wir so viele österreichische Kennzeichen bei uns beobachten können.

Besonders intensiv beschäftigt haben wir uns mit einer einheitlichen grafischen **Darstellung** unserer Region. Wir benötigen diese für die Neugestaltung unserer Wandersstartplätze, die MTG für alle Medien wie Erlebniswanderkarte usw. Damit ist ein wirklich überregionales Produkt geschaffen worden.

Diesen Weg werden wir auch konsequent weitergehen mit den Themen Wandern, Radfahren, Mobilität usw. Mit dem neuen Geschäftsführer der MTG, Stefan Brandlehner, hat die Region (zukünftig Großregion) eine kompetente Führungskraft mit entsprechendem Weitblick gefunden. Aber gemessen wird er an seinen Taten und die erste große Herausforderung steht vor der Tür: die Vereinigung



hin & retour ⌚ ca. 2 h ↔ ca. 5 km ↗ 68 hm ↘ 68 hm



von Millstätter See, Bad Kleinkirchheim und Nockberge zu einer Großregion. Wir in Seeboden werden natürlich ganz genau schauen, wie die Mehrheitsverhältnisse in der neuen GmbH aufgeteilt werden.



Jugendarbeit in der Trachtenkapelle Seeboden

Die Installation eines **Radkoordinators** in der Region ist ebenfalls ein sinnvolles Zeichen für eine überregionale Zusammenarbeit. Sowohl die Gemeinden als auch die Tourismusverbände haben rasch erkannt, welche Bedeutung das Radfahren bzw. der Radtourismus in den nächsten Jahren bei uns einnehmen wird. Da ist ein bedachter „Manager“ einfach Gold wert. Er heißt Roland Gutzinger, ist studierter Forstwirt (Dipl. Ing.), im Naturschutz tätig und sogar Hobbyornithologe (Mitarbeit am Brutvogelatlas). Ich glaube, mit ihm haben wir einen Mann gefunden, der mit feinem Spürsinn an das komplexe Thema Radwege herangehen wird.

Unser **Buchtshuttle Seenixe** hat alle vorgeschriebenen Tests bestanden und ist für die Saison 2021 einsatzbereit. Die ersten Probefahrten haben ein tolles Gefühl vermittelt, weil der E-Motor so wunderschön leise läuft. Und für die kommende Saison werden wir an Themenfahrten ganz intensiv arbeiten.



Jugendarbeit im Sportverein Seeboden

Die **Absage der Kristall-Renke 2020** war für uns eine schwierige Entscheidung, die wir uns nicht leicht gemacht haben. Der Grundsatz „Gesundheit zieht vor“ war dann einfach das ausschlaggebende Moment.

Und erfreulicherweise sind viele treue Stammgäste der Kristall-Renke an den Millstätter See gekommen und haben unsere „Fischerbetriebe“ bis in den Oktober hinein noch gut ausgelastet. Es hat sich gezeigt, dass der fischreiche und ökologisch einwandfreie See gepaart mit qualitätsvollen Betrieben entsprechende Nachfrage erzeugt. Und viele Fischerinnen und Fischer, mit denen ich mich



Jugendarbeit im Tennisclub Seeboden

unterhalten durfte, werden auch das nächste Jahr wieder zu uns an den See kommen – nicht nur zur Kristall-Renke, sondern das ganze Jahr über.

Ich darf mich an dieser Stelle einmal bei den „Fischspezialisten“ bedanken, dass sie sich dieses Klientels so besonders gerne annehmen und auch so familiär beherbergen, aber auch den Gastronomen Danke sagen für ihr Offenhalten der Betriebe und für das qualitätsvolle Angebot. Verlässlichkeit, Ehrlichkeit und diese positive Grundstimmung nehmen diese Gäste einfach gerne an.

Auch möchte ich heute die Gelegenheit nutzen, mich als Referent für Fischerei bei Susanne Kuttin zu bedanken und gleichzeitig Lisa Noisternig herzlich willkommen heißen.

**Susanne**, die selbst der Fischerei nachgeht, hat fast 10 Jahre ganz intensiv im Referat Fischen gearbeitet (Buchhaltung, Schriftführung usw.) und ist mit September in die Finanzverwaltung der Gemeinde gewechselt. Sie wird aber auch zukünftig in entscheidenden Funktionen dem Fischereiverband und der IG „erhalten“ bleiben, weil sie in diesem Bereich totale Leidenschaft entwickelt und umfassendes Fachwissen gesammelt hat.

**Lisa** ist Neueinsteigerin, zeigt aber mit ihrem Engagement und ihrer Begeisterung, dass sie genau die richtige Wahl für das Team im Bürger- und Tourismusbüro war. Ich führe sie behutsam in das Thema Fischerei ein, sodass sie im nächsten Jahr bereits selbstständig in diesem Fachbereich arbeiten kann.

Die Tätigkeiten unserer **Vereine** waren im abgelaufenen Jahr natürlich mehr als eingeschränkt. Trotzdem versuchen wir, die finanzielle Unterstützung sicherzustellen und sind auch bei Investitionen in die Jugendarbeit sehr gerne behilflich. So darf ich heute exemplarisch die Lurnbichler herausgreifen, die mit ihrem Eisplatz nicht nur den Stockschützen Heimat geben, sondern besonders auf die Jugendarbeit Augenmerk legen und für den Winterbetrieb einiges erneuern werden.



Jugendarbeit im Tennisclub Treffling

Mit unserem Kriterienkatalog zur **Vergabe von Förderungen** haben wir auch eine objektive Grundlage für diese heikle Thema geschaffen. Und die Jugendarbeit steht einmal ganz oben, wenn der Fortbestand eines Vereines gesichert werden soll.

Für die nächsten Jahre haben wir uns im Bürger- und Tourismusbüro einiges zum Thema Jugendarbeit in den Vereinen überlegt und werden dies in gemeinsamen Gesprächen den Vereinen näherbringen.

*Ich wünsche Ihnen eine ruhige Vorweihnachtszeit, schöne Feiertage und ein gesundes und erfolgreiches Jahr 2021.*

**2. Vizebgm. Ino Bodner**  
Referent für Sport, Vereine, Tourismus und Fischerei

## Alpenverein Seeboden-Lieserhofen informiert



### Unser aktueller Tourenplan

(abhängig von den Covid-Verordnungen):

- So, 13. Dezember: Stubeck (2.370 m)
- So, 20. Dezember: Mirnock (2.110 m)
- So, 27. Dezember: Gensgitsch (2.279 m)
- So, 3. Jänner: Stanziwurten (2.707 m)
- Mi, 6. Jänner: Große Kesselspitze (2.361 m)
- So, 10. Jänner: Großer Königstuhl (2.336 m)
- So, 17. Jänner: Mokarspitze (2.305 m)
- Di, 19. Jänner: Teuchlspitze (2.320 m)
- So, 24. Jänner: Gmeineck (2.592 m)
- Do, 28. Jänner: Vollmondtour
- So, 31. Jänner: Stellkopf (2.851 m)
- So, 7. Feber: Eisenhut (2.441 m)





## Bericht der Referentin für Bildung und Frauen

Liebe Seebodnerinnen und Seebodner,

2020 wird wohl als „annus horribilis“ in die Geschichte eingehen, als schreckliches Jahr in vielerlei Hinsicht. Durch die Corona-Pandemie war alles anders als sonst.

Gerade in schwierigen Zeiten wie diesen zeigt es sich, wie wichtig eine ausgezeichnete **Bildungsinfrastruktur** ist. Ich freue mich, dass es in den letzten fünf Jahren gelungen ist, das Bildungsangebot in Seeboden zu stärken und auszubauen. Beginnend mit der Kleinkindbetreuung durch die „Seesterne“ – inzwischen mit zwei Gruppen – über die drei Kindergärten und die drei Volksschulen bis hin zur Musikmittelschule ist Seeboden sehr gut aufgestellt.

Die **Kindergärten** sind voll ausgelastet und stellen uns vor die große Herausforderung, einerseits möglichst vielen Seebodner Kindern einen Platz zu bieten, andererseits die Gruppengrößen nicht zu überziehen, um für Kinder und Pädagoginnen ideale Rahmenbedingungen zu gewährleisten.

In der **Volksschule Seeboden** wurde die Nachmittagsbetreuung ausgebaut: Neben der bereits bestehenden Hortgruppe (untergebracht im Gebäude der MMS) gibt es zwei Gruppen der Ganztageschule in getrennter Abfolge (GTS). Die VS Seeboden besuchen aktuell 134 Kinder, die VS Treffling 47 und die VS Lieserhofen 57 Kinder. In Treffling wird die 2. Schulstufe erfolgreich als Inklusionsklasse geführt. Für Schülerinnen und Schüler aus den Volksschulen Lieserhofen und Treffling, die die GTS besuchen wollen, wurde ein Busservice eingerichtet, das sie zur GTS bringt.

Der Gemeinde als Schulerhalter obliegt es, für die nötige Basisausstattung der Gebäude zu sorgen. Hier kommt vor allem das Thema **Digitalisierung** zum Tragen. Die zeitgemäße Ausstattung mit PCs ist ebenso wichtig wie die Vermittlung der nötigen Fähigkeiten zum richtigen und sensiblen Umgang damit. Dennoch, oder gerade deshalb, darf aber nicht darauf vergessen werden, dass unsere Kinder in dieser für sie teilweise unverständlichen Situation vor allem unsere Nähe, unsere Erklärungen und unsere Zuversicht brauchen. Geben wir ihnen die Sicherheit,

damit wir mit gemeinsamem Bemühen als Gemeinschaft gestärkt aus dieser Krise hervorgehen können.



Ein Erfolgsprojekt der letzten Jahre ist auch die **Buchnixe** – unser mobiler Tauschort für Bücher! Sie hat jetzt wieder ihr „Winterquartier“ vor dem Kulturhaus bezogen. Viele Bücher wurden bereits getauscht und wir sorgen immer dafür, dass genug vorrätig sind, sowohl für große als auch für kleine Leserinnen und Leser.

Mit meinem heutigen **Buchtip** führe ich Sie in das England des frühen 19. Jahrhundert: in „Stolz und Vorurteil“ beschreibt Jane Austen das Leben von fünf Schwestern, im Besonderen das von Elizabeth Bennet und ihrer Beziehung zu Mr. Darcy. Interessant ist es, dass Austens Bücher zu ihrer Zeit ohne Angabe der Autorin erscheinen mussten, nur mit dem Vermerk „By a Lady“. Entspannende Lektüre, die gänzlich ohne Gewalt auskommt und so gut in die bevorstehende besinnliche Adventszeit passt.

*Ich wünsche Ihnen jetzt schon ein frohes Weihnachtsfest und alles Gute für das neue Jahr, bleiben Sie gesund!*

**GV<sup>n</sup> Mag.<sup>a</sup> Christiane de Piero**  
Referentin für Bildung und Frauen

### Impressum:

„Aktuelles Seeboden“ ist eine periodisch erscheinende Zeitschrift der Marktgemeinde Seeboden am Millstätter See. Verantwortlich für den Inhalt: Bürgermeister Wolfgang Klinar, Hauptplatz 1, 9871 Seeboden am M. S., Tel. 04762 812 55.



Gedruckt nach der Richtlinie „Druckerzeugnisse“ des Österreichischen Umweltzeichens, Petz Druck GmbH, 9800 Spittal/Drau, UW-Nr. 1198

**DRUCKLAND KÄRNTEN**  
PERFECTPRINT  
PS 1606\_20

## Bericht des Referenten für Soziales und Wohnen

### Liebe Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger!

2020 war durch die COVID-19 Pandemie und die daraus folgenden Einschränkungen auch für unser Referat ein herausforderndes Jahr. Es fanden zwar kaum Veranstaltungen statt und doch konnten zwei großartige Projekte zum Abschluss gebracht werden.

Mit Jahresbeginn haben Studentinnen der FH Kärnten, Campus Feldkirchen, aus dem Master-Studiengang „Soziale Arbeit: Entwickeln und Gestalten“ in Kooperation mit der Kindernest gem. GesmbH, dem AHA Seniorenzentrum Seeboden und der Marktgemeinde ein Projekt gestartet, welches von FH-Prof.<sup>in</sup> Dr.<sup>in</sup> Konstanze Wetzel begleitet wurde. Dabei standen die Begegnungen zwischen zwei Generationen im Mittelpunkt.

Die Durchführung des Projektes wurde aufgrund von COVID-19 für alle Beteiligten erschwert. Die Umsetzung musste vom Frühjahr auf Herbst 2020 verschoben und konnte nur unter Einhaltung der Corona-Maßnahmen durchgeführt werden. Mit viel Kreativität, Flexibilität und Spontanität konnte das Projekt dann im Foyer des AHA-Zentrums mit genügend Abstand umgesetzt werden.

Die Kinder der Tagesstätte Seesterne wurden vom Pädagogischen Team auf die Begegnungen vorbereitet. Das

gemeinsame Musizieren von Heimatliedern, das Erzählen von Geschichten, Gedichten und Reimen haben diese Begegnung begleitet. Die Zusammenkünfte von Jung und Alt haben aufgezeigt, dass Krisensituationen kreative Lösungen fordern. Gerade deshalb war die Freude über den Besuch der Kinder umso größer.

Abgeschlossen wird das Projekt mit einer Broschüre, in der die didaktischen Bausteine und organisatorische Erfordernisse zur Umsetzung von intergenerativen Begegnungen aufgezeigt werden.

Das Projekt „Lebenskunst Altern – Begegnung der Generationen“ (besteht in Kärnten seit 6 Jahren und wurde vom Bundesministerium 2018 ausgezeichnet), einer Gemeinschaftsarbeit mit dem Generationen-/Seniorenreferat des Landes Kärnten, Frau Mag.<sup>a</sup> Anna Moser, startete bereits im Oktober 2019 mit dem ersten von drei Workshops (Malworkshop, Fotoworkshop, und Keramikworkshop). Teilgenommen haben die Bewohner des AHA Seniorenzentrums, Schüler der Musikmittelschule Seeboden, Künstler vom Verein „kultur.im.puls“ und die Kleinkindgruppe „Seesterne“, alle unter der Leitung des Künstlers Heimo Luxbacher „der MÖNCH“. Gefördert wurde das Projekt durch das Land Kärnten.

Den Abschluss bildete die Gestaltung einer kreativen Fotolichtsäule und deren Aufstellung im Bereich der Volksschule Seeboden und der Pfarrkirche. Die Aufstellung erfolgte im November 2020 und die Säule wird im Frühjahr 2021 im Rahmen einer kleinen Feier von der zuständigen Landesrätin Frau Mag.<sup>a</sup> Sara Schaar offiziell an unsere Marktgemeinde übergeben!

Außerdem wird die Marktgemeinde Seeboden am Millstätter See für dieses Projekt vom Land Kärnten noch als „Generationenfreundliche Gemeinde“ ausgezeichnet.



*Ich möchte mich bei allen Beteiligten beider Projekte noch einmal recht herzlich bedanken, wünsche Ihnen Liebe Seebodnerinnen und Seebodnern alles Gute für die nächste Zeit, bleiben oder werden Sie wieder gesund, und kommen Sie gut ins neue Jahr!*

**GV Thomas Schäfauer**  
Referent für Soziales, Wohnungen,  
Generationen, Familie, Dorfservice

## Bericht der Referentin für Umwelt und Energie

### Klimafreundlich, nachhaltig und regional auch durch den Advent

Ein besonderes Jahr neigt sich dem Ende zu. Seit knapp 9 Monaten ist das COVID19-Virus Teil unseres Tagesablaufes, bestimmt diese Pandemie unser Arbeits- und Sozialleben, unser Miteinander. Den selbsternannten Ausnahmen möchte ich hier und heute keinen Raum geben.

In welcher kurzen Zeitspanne persönliche Umstellungen möglich sind, habe auch ich erfahren. Eingebettet in eine alles Notwendige bietende und funktionierende Infrastruktur, unterstützt durch freiwilligen Lieferservice aus dem eigenen Umfeld und der öffentlichen Hand, war bis dato nie eine Notsituation gegeben. Dazu kommt die Aha-Erkenntnis, was und wieviel eigentlich wirklich für einen Tages- und Wochenablauf auf gewohntem Niveau ausreicht. In unseren Breiten natürlich unterstützt durch eine richtige Speis und den Gefrierschrank.

**Danke allen**, die als Produzenten und Lieferanten, als Hersteller und Zusteller in dieser ungewissen ersten Phase ihren wertvollen Beitrag geleistet haben und ihn weiter leisten.

Jeder Advent mündet in die Weihnachtsfeiertage, in das Fest der Freude und der Geschenke. Wir alle kennen die Erwartungen als Menschen – und auch die der Wirtschaft.

Gerade weil es sich um ein Ausnahmejahr handelt, ist überlegtes Einkaufen vor Ort angebracht. Erteilen wir den bekannten www-Großhändlern einfach eine Absage!

Was weniger Straßen- und Luftverkehr bewirkt – das ist **klimafreundlich**. Was weniger Neuanschaffungen und vielleicht sogar Reparaturen bewirken – das ist **nachhaltig**. Und was wir vor Ort kaufen, stärkt unsere Erzeuger, unsere Betriebe und nennt sich zu Recht **regional**. Bitte zugreifen!



Gegen Jahresende werden wohl wieder „Wort und Unwort 2020“ gekürt werden. Mögen bei dieser Kür die Begriffe „klimafreundlich, nachhaltig und regional“ für gute Stimmung sorgen.

*In diesem Sinne wünsche ich uns allen einen positiven Jahresausklang sowie Zuversicht gepaart mit Hausverstand für das Jahr 2021.*

**GV<sup>n</sup> Lorène Stranner**  
Referentin für Umwelt und Energie

*Allen Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürgern einen angenehmen Advent, frohe Festtage und mit mutigem Schritt auf ins Jahr 2021!*

*Ihr Bürgermeisterkandidat  
Thomas Schäfauer  
mit dem Team der  
SPÖ Seeboden  
und überparteiliche*



## Bericht des Referenten für Land- und Forstwirtschaft

**Liebe Seebodnerinnen, geschätzte Seebodner!**

### Moch ma wos, z. B. essen wir hochwertigste Lebensmittel von unseren Bauern!

In unserer traditionsbewussten Heimat werden Weihnachts- oder andere Festessen üppigst ausgestattet. Früher wurden für Festlichkeiten die besten Zutaten verwendet, und so manches Schwein war schon kurz nach der Geburt für den Kirchtagsbraten auserkoren. Gut gefüttert und stressfrei gehalten wurde aus dem glücklichen Schwein dann ein echter Gaumenschmaus. In den letzten Jahren hat sich die Liebe zum Detail aber verändert. Die Kunst der Köchin hat sich ins Dekorative verirrt. Blumen und aromatische Kräuter am Tellerrand verraten den festlichen Anlass.

Die anonyme Herkunft der industriellen billigen Zutaten macht's möglich. In Deutschland ernährt ein Bauer z. B. 140 Menschen. Da werden schon mal pro Tag und Erntezug 200 Tonnen Kartoffeln oder pro Stunde 5.600 Köpfe Eissalat geerntet. Festtagsbraten gib'ts bei diesen Dimensionen natürlich keinen. Bis zu 250 Schweine werden pro Stunde geschlachtet. Alle 15 Sekunden verliert ein Schwein sein Leben, viele davon nur, um eine Überproduktion sicher zu stellen und den Schweinepreis niedrig zu halten. Unsere verbliebenen 4.300 Vollerwerbsbetriebe und 13.200 Nebenerwerbler können mit diesen industriellen Methoden sicher nicht mithalten.

Der heimische Bauer versucht nachhaltig und ökologisch zu wirtschaften. Der Boden als Produktionsgrundlage wird wissentlich nicht geschädigt, nicht überdüngt und nicht mit überschweren Maschinen so verdichtet, dass sämtliche Bodenlebewesen vernichtet werden. Im weltweiten Vergleich können wir unsere Land- und Forstwirtschaft als sehr naturnahe bezeichnen. Auch die CO<sub>2</sub>-Bilanz von heimischen Lebensmitteln überzeugt. Und diese Privilegien, den Boden und die Nutztiere nicht bis aufs Letzte ausquetschen zu müssen, sollten wir uns erhalten. Kaufen wir direkt bei unseren Bauern und lassen die Wertschöpfung zu 100 % direkt dem Produzenten vor Ort zukommen. Unsere Bauern würden sich freuen. Denn schlussendlich kann nur ein Boden, der seine Ertragskraft erhalten hat, die Bevölkerung ernähren, und ein ertragreicher Boden ist ein sensibles Ökosystem. Andere Länder müssen Millionen von Hektar Wald brandrodren, um noch genügend Nahrungsmittel produzieren zu können.

Dabei haben wir noch einen Joker! Kärntenweit werden von unseren 13.000 Jägern jährlich ca. 40.000 Stück Schalenwild erlegt. Bestes Hirsch-, Reh- und Gamswildbret steht in den Vorratskammern bereit. In der Natur mit besten Kräutern und wertvollen Knospen versorgt wächst jährlich eine gesunde und schmackhafte Fleischsorte heran. Ein kräftiges Waidmannsheil und einen gesunden Appetit für 2021

wünscht euch  
**GV Horst Zwischenberger**  
**Referent für Land- und Forstwirtschaft,**  
**Jagdwesen**

*Ich wünsche mir in diesem Jahr  
mal Weihnacht' wie es früher war.  
Kein Hetzen zur Bescherung hin,  
kein Schenken ohne Herz und Sinn.  
Ich wünsche mir 'ne stille Nacht,  
frostklirrend und mit weißer Pracht.  
Ich wünsche mir ein kleines Stück  
von warmer Menschlichkeit zurück.  
Ich wünsche mir in diesem Jahr  
'ne Weihnacht, wie als Kind sie war.  
Es war einmal, schon lang ist's her -  
da war so wenig, so viel mehr!*

*Zubekannt*

**Gesegnete Weihnachten,  
ein glückliches und erfolgreiches neues Jahr 2021  
wünscht die FPÖ-Gemeinderatsfraktion**

# Entleerungen Restmüll, Biomüll, Papier, Gelber Sack

## RESTMÜLL

### Seeboden Tour I:

Do	26.11.2020	14-tägig, 4-wöchentl.
Do	10.12.2020	14-tägig
Mi	23.12.2020	14-tägig, 4-wöchentl.
Fr	08.01.2021	14-tägig
Do	21.01.2021	14-tägig, 4-wöchentl.
Do	04.02.2021	14-tägig

### Seeboden Tour II:

Fr	27.11.2020	14-tägig, 4-wöchentl.
Fr	11.12.2020	14-tägig
Do	24.12.2020	14-tägig, 4-wöchentl.
Sa	09.01.2021	14-tägig
Fr	22.01.2021	14-tägig, 4-wöchentl.
Fr	05.02.2021	14-tägig

### Lieserhofen:

Fr	04.12.2020	14-tägig
Fr	18.12.2020	14-tägig, 4-wöchentl.
Mo	04.01.2021	14-tägig
Mo	18.01.2021	14-tägig, 4-wöchentl.
Mo	01.02.2021	14-tägig

### Ortschaften:

Do	03.12.2020	14-tägig
Do	17.12.2020	14-tägig, 4-wöchentl.
Do	31.12.2020	14-tägig
Do	14.01.2021	14-tägig, 4-wöchentl.
Do	28.01.2021	14-tägig
Do	11.02.2021	14-tägig, 4-wöchentl.

## GELBER SACK

**Bereich I:** Karlsdorf, Kolm, Kötzing, Kras, Liedweg, Lieserbrücke Ost/West, Lieseregg, Lieserhofen, Lurnbichl, Mukanitzen, Pirk, Seebach, Schloßau, Trasischk, Treffling und Unterhaus

Fr, 04.12.2020      Fr, 15.01.2021

**Bereich II:** Seeboden und Tangern

Do, 24.12.2020      Fr, 05.02.2021

### St. Wolfgang

Mi, 25.11.2020      Do, 07.01.2021      Mi, 17.02.2021

## BIOMÜLL

### Seeboden sowie in allen Ortschaften

Do 26.11.2020	Do 14.01.2021
Do 10.12.2020	Do 28.01.2021
Do 24.12.2020	Do 11.02.2021
Sa 02.01.2021	

## PAPIER

**Bereich Ia:** Treffling, Muskanitzen, Liedweg, Schloßau, Unterhaus, Kötzing, Kolm, Pirk, Trasischk, Lieserbrücke WEST (Waldhofweg, Gartenstraße, Birkenstraße, Grudweg südlich der Autobahn, Katschbergstraße südlich der Autobahn)

Do, 3.12.2020      Do, 31.12.2020      Do, 28.1.2021

**Bereich Ib:** Lieserhofen, Karlsdorf, Lurnbichl, Raufen, Litzldorf, Lieseregg, Seebach, Kras, Lieserbrücke OST, Lieserbrücke WEST (außer Waldhofweg, Gartenstraße, Birkenstraße, Grudweg südlich der Autobahn, Katschbergstraße südlich der Autobahn)

Mo, 30.11.2020      Mo, 28.12.2020      Mo, 25.01.2021

**Bereich IIa:** Tangern, Seeboden östlich der Trefflinger Straße und nördlich der Hauptstraße bis zum Kreisverkehr, Trefflinger Straße bis Einfahrt Unterhaus, Unterhauser Weg, Korbweg, Am Oberrain

Do, 17.12.2020      Do, 14.01.2021      Do, 11.02.2021

**Bereich IIb:** Seeboden westlich der Trefflinger Straße (außer Unterhauser Weg, Korbweg, Am Oberrain), Hauptstraße und Bereich südlich der Hauptstraße

Mo, 14.12.2020      Mo, 11.01.2021      Mo, 08.02.2021

### St. Wolfgang

Mi, 25.11.2020      Do, 07.01.2021      Mi, 17.02.2021

## Richtig Heizen – keine private Müllverbrennung

Die Heizperiode ist voll im Gange und es häufen sich die Anrainerbeschwerden wegen Hausbrand und der damit verbundenen Rauchgasemissionen.

**Die private Abfallverbrennung ist per Gesetz österreichweit verboten.**

Das betrifft behandeltes Holz, Plastik und Verpackungsmaterial ebenso wie Gartenabfälle und Grünschnitt. Jede Feuerungsanlage ist immer nur für genau definierte Brennstoffe zugelassen. Zuwiderhandeln bedeutet giftige Schadstoffe produzieren, die Umwelt belastigen und vor allem durch Feinstaub unser aller Gesundheit beeinträchtigen. Anzeigen münden letztendlich in Geldstrafen. Keine gute Option.

**Das Umweltreferat der Marktgemeinde Seeboden am M. S.**

## Aktuelle Bauvorhaben (Oktober / November)

Bauwerber/-in	Bauvorhaben	Bauplatz – Grundstück
Damir Kukic	Errichtung Carport mit Abstellräumen	Hauptstraße 62 Grundstück 151/7, KG Seeboden
Johann Ertl, Mag.	Sanierung und Umbau des bestehenden Gebäudes, Abbruch Nebengebäude sowie Errichtung Carportanlage, Abbruch und Neuerrichtung Mauer	Hauptstraße 96 Grundstück 741/4, KG Seeboden
Dalsia Brunata GmbH	Errichtung von zwei Carports mit Stützmauer und Steinschlichtung, Errichtung Stiegenaufgang	Am Waldrand 7 Grundstück 1096/12, KG Seeboden
Herbert Brugger, Ing.	Errichtung einer Photovoltaikanlage	An der Sandleiten 6 Grundstücke 103/2, 112/4, 112/6, KG Seeboden
Johann Klaus Ortner	Zubau eines Futtermittellagers	Dullhöhenweg 4 Grundstück 315, KG Seeboden
Projekt Goldeckblick Lieseregg GmbH	Abbruch Sanitärgebäude	Kras Grundstück 124/1, KG Lieseregg
Hermann Wilscher	Neubau Wirtschaftsgebäude mit Doppelgarage, Einfriedung, Abbruch des bestehenden Holzschuppens	Karlsdorf Grundstück 590, KG Lieserhofen
Walter Pietsch	Neubau Wohnhaus mit Garage und Anliegerwohnung	Korbweg Grundstück 282/12, KG Seeboden
Hans-Jörg Reiter	Errichtung einer Steingabionenmauer	Treffling 218 Grundstück 1803/3, KG Treffling
Markus Mumme, DI (FH)	Neubau Wohnhaus mit Garage, Carport und zwei Unterstellplätzen	Am Lurnbichl Grundstück 1274/1, KG Lieserhofen
Hans Siegesmund Unterlerchner	Errichtung einer Photovoltaikanlage auf dem Stallgebäude	Kötzing 3 Grundstücke 292, 295, KG Lieseregg
Kurt und Kveta Steinwender	Neubau Wohnhaus mit Carport und Geräteraum	Haselweg Grundstück 826/3, KG Lieserhofen
Sebastian Pliessnig	Neubau Wohnhaus mit Garage und Gartenhütte	Ahornweg Grundstück 911/7, KG Seeboden
Bianca Hofer	Zu- und Umbau Wohnhaus	Kolm 14 Grundstück 263/3, KG Lieseregg
Elfriede Claus	Umbau Wohnhaus (Nutzungsänderung)	Hauptstraße 71 Grundstück .186/2, KG Seeboden
Philipp Kocher	Zubau Garage und Überdachung zum bestehenden Wohnhaus	Treffling 90 Grundstück 1709/6, KG Treffling
Michael Winkler	Neubau Wohnhaus mit Carport	Im Reich 3 Grundstück 218/3, KG Seeboden



### Alpenverein Seeboden-Lieserhofen

*Wir wünschen Ihnen allen ein gesegnetes Weihnachtsfest, ein gesundes und erfolgreiches Jahr 2021 und natürlich viele, unfallfreie Bergenerlebnisse.*

**Obmann Ino Bodner, 0664 113 59 76, Tourenwart Hans Dobnig, 0680 200 90 19**  
E- Mail: av-seeboden@a1.net, Internet: www.alpenverein-seeboden.at

## Auszug aus den Beschlüssen der Sitzung des Gemeinderates vom 15. Oktober 2020

In der Sitzung am 15.10.2020 wurden auszugsweise folgende Beschlüsse gefasst (Die vollständigen Beschlüsse finden Sie auf unserer Homepage).

### Eröffnungsbilanz zum 1.1.2020 – Beschluss

Die Eröffnungsbilanz zum 1.1.2020 wird mit Aktiva und Passiva von je 44.851.522,99 Euro und einem Eigenkapital in Höhe von 22.842.090,88 Euro in der erstellten Fassung genehmigt und einstimmig beschlossen.

### Erhöhung des Kassenkredites

Der Gemeinderat legt fest, dass die Marktgemeinde zur rechtzeitigen Leistung von Ausgaben den Kassen- (Kontokorrent-) Kredit bis zu einem Gesamtausmaß in Höhe von 3.560.000 Euro bei der Kärntner Sparkasse erhöht. Der Beschluss des Gemeinderates vom 20.12.2019 wird aufgehoben und die VO Voranschlag 2020 neu beschlossen. (einstimmig)

### FWP-02/20 – Widmung – Beschluss

Zustimmung zur Umwidmung des Grundstückes 1439/1-T, 73212 Seeboden, von bisher Grünland – Bioheizanlage in Grünland – Ausflugsgasthaus und Umwidmung des Grundstückes 1439/1-T, 73212 Seeboden, von bisher Grünland – für die Land- und Forstwirtschaft bestimmte Flächen, Ödland in Grünland – Ausflugsgasthaus, vorbehaltlich der Erbringung eines Nachweises einer geregelten Zufahrt. Antrag mehrheitlich (23:4) angenommen.

### ÖG Promenade zum See – Grst. 749/5, KG 73212 Seeboden – Zuschreibung

Das neu vermessene Grundstück 749/5 wird für den Gemein-

gebrauch gewidmet, in das öffentliche Gut übernommen und zum Bestandteil einer öffentlichen Straße erklärt.

Die Herstellung der Grundbuchsordnung nach den Sonderbestimmungen der §§ 15 Liegenschaftsteilungsgesetz wird beantragt. (einstimmig)

### StVO – VO – 30 km/h Zonen – Beschluss

Die Verordnung Geschwindigkeitsbeschränkungen wird einstimmig beschlossen.

### Schulcampus Seeboden – Planungsauftrag – Vergabe

Das Büro DI Pinteritsch wird mit den Planungsleistungen der Stufe I, mit 105.000 Euro netto – Ausführungszeitraum 2020 – beauftragt. (einstimmig)

### Jagdverwaltungsbeirat – Wahl – Ausschreibung

Die Verordnung, mit der die Wahl der weiteren Mitglieder der Jagdverwaltungsbeiräte für die Gemeindejagdgebiete Seeboden/Lieseregg, Lieserhofen und Treffling ausgeschrieben wird, wird einstimmig genehmigt und beschlossen. Stichtag: 12. Oktober 2020, Wahltag: 6. Dezember 2020

### Jagdverpachtung – Wahl der Mitglieder der Einspruchskommission

Gemäß § 9 der Jagdverwaltungsbeiratswahlordnung werden folgende Gemeinderatsmitglieder einstimmig in die Einspruchskommission gewählt:

Mitglied Tribelnig Christian – Ersatzmitglied Ing. Koch Franz  
Mitglied Zwischenberger Horst – Ersatzmitglied Mag. Russek Bernhard

Mitglied Schäfauer Thomas – Ersatzmitglied Stranner Lorène

Weiß sind Türme, Dächer, Zweige,  
und das Jahr geht auf die Neige,  
und das schönste Fest ist da.

(Theodor Fontane)

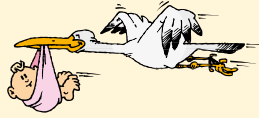
Mögen die Flocken draußen tanzen,  
während sich drinnen bei Wärme und  
Kerzenschein Weihnachtsduft verbreitet.

Frohe Weihnachten und ein  
gesundes neues Jahr wünscht

FamiliJa-Familienforum



## Geburten



### Leana Kremenović

geboren am 4. September 2020  
Panoramaweg 40, 9851 Lieserbrücke

### Najla Kukić

geboren am 7. September 2020  
Hauptstraße 62, 9871 Seeboden am Millstätter See

### Emilia Egger

geboren am 7. September 2020  
Föhrenweg 12, 9871 Seeboden am Millstätter See

### Alexander Norbert Krainer

geboren am 10. September 2020  
Alte Straße 44, 9871 Seeboden am Millstätter See

### Leonie Fuchs

geboren am 15. September 2020  
Gartenstraße 28, 9851 Lieserbrücke

### Matthias Viktor Hanschitz

geboren am 24. September 2020  
Flußweg 6, 9871 Seeboden am Millstätter See

### Henry Nils Bachmann

geboren am 7. Oktober 2020  
Hauptstraße 47, 9871 Seeboden am Millstätter See

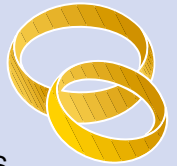
### Lea Prenn

geboren am 9. Oktober 2020  
Lilienweg 19, 9871 Seeboden am Millstätter See

### Medin Kalabić

geboren am 27. Oktober 2020  
Eichenweg 5/2, 9871 Seeboden am Millstätter See

## Hochzeiten und eingetragene Partnerschaften



**Petra Oberhauser** und  
**Manuel Noisternig**, Seeboden am M. S.  
am 19. September 2020

**Maria Elisabeth Pertl**, BSc und  
**Michael Lienbacher**, BSc, Spittal an der Drau  
am 19. September 2020

**DI Melanie Granig** und  
**Ing. Mario Wiedl**, Seeboden am Millstätter See  
am 26. September 2020

**Geraldine Herzog** und  
**Walter Johannes Koisser**, Wien und Lanzendorf  
am 26. September 2020

**Barbara Ebner** und  
**Dieter Hans Lager**, Bergheim  
am 26. September 2020

**Michaela Schmölzer** und  
**Martin Johann Kalt**, Seeboden am Millstätter See  
am 10. Oktober 2020

**Andrea Verhovnik** und  
**Daniel Pirker**, Gmünd in Kärnten  
am 10. Oktober 2020

**Magdalena Rohr** und  
**Florian Wiegele**, Weißenstein  
am 10. Oktober 2020

*Su bist befreit von Leid und Schmerz,  
geliebtes, treues Mutterherz,  
stets Müh und Arbeit bis ans Ende,  
nun ruhen Deine fleißigen Hände,  
die immer gern für uns bereit,  
Dein gedenken wir für alle Zeit.*



*Gertrude Glanznig*  
geb. Kiemer

\* 29. Juni 1951 - † 18. August 2020

*Es ist schwer einen  
geliebten Menschen  
zu verlieren*

*Danke*

*für die liebevolle Anteilnahme.*

*Die Trauerfamilie*

*Kalm, im August 2020*

*Danke für den Weg,  
den du mit uns gegangen bist.  
Danke für die Hand,  
die uns so hilfreich war.  
Danke, dass es dich gab.*



*Josef Zaiser*

\* 27. Oktober 1939  
† 19. Juni 2020

Wir sind tief bewegt über die vielen Beweise der Freundschaft, des Mitgeföhls und der Wertschätzung, die meinem geliebten Sepp, dem besten Papa und Opa in den Tagen der Krankheit und des Abschieds entgegengebracht wurden.

Ein herzliches DANKE allen Verwandten, Freunden, Bekannten, Nachbarn und Vereinen für die Zeichen der Verbundenheit, für die Blumen, Kerzen und Kranzablösen.

DANKE den beiden Pfarrern und allen Sängern für die würdevolle Begleitung unseres lieben Sepps auf seinem letzten Weg.

*Traudl  
Martina, Elisabeth,  
Christina und Eva mit Familien  
Tangern, im Juni 2020*



## Sterbefälle



### Hermine Klaudrat

Seeboden am Millstätter See, Kraut 1  
verstorben am 14. September 2020,  
95 Jahre alt

### Waltraud Perauer

Seeboden am Millstätter See, Birkenweg 8  
verstorben am 17. September 2020,  
88 Jahre alt

### Dr. Erich Loy

Seeboden am Millstätter See, Kochstraße 15  
verstorben am 18. September 2020,  
79 Jahre alt

### Edith Kohlweis

Seeboden am Millstätter See, Kraut 1  
verstorben am 19. September 2020,  
89 Jahre alt

### Dorothea Glanzer

Lieserbrücke, Birkenstraße 19  
verstorben am 19. September 2020,  
84 Jahre alt

### Hilda Seebacher

Lieserbrücke, Am Pfarrfeld 5  
verstorben am 20. September 2020, 96 Jahre alt

### Zäzilia Ramsbacher

Seeboden am Millstätter See, Kraut 1  
verstorben am 2. Oktober 2020, 97 Jahre alt

### Helmut Rindlisbacher

Seeboden am Millstätter See, Hauptplatz 3  
verstorben am 3. Oktober 2020, 63 Jahre alt

### Amanda Eder

Seeboden am Millstätter See, Am Korbfeld 7  
verstorben am 11. Oktober 2020, 99 Jahre alt

### Josef Graber

Lieserbrücke, Am Kirchforst 27  
verstorben am 13. Oktober 2020, 83 Jahre alt

### Friedrich Bacher

Lurnbichl, Loibenigweg 48  
verstorben am 15. Oktober 2020, 73 Jahre alt

### Irmgard Marchetti

Seeboden am Millstätter See, Auf der Erthöhe 12  
verstorben am 17. Oktober 2020, 78 Jahre alt

### Ernestine Podesser

Seeboden am Millstätter See, Kraut 1  
verstorben am 19. Oktober 2020, 83 Jahre alt

### Monika Egger

Seeboden am Millstätter See, Kraut 1  
verstorben am 24. Oktober 2020, 85 Jahre alt

### Josefine Lassnig

Seeboden am Millstätter See, Kraut 1  
verstorben am 25. Oktober 2020, 80 Jahre alt

### Arnold Michael Ebenberger

Lieserhofen, Eichenweg 10  
verstorben am 31. Oktober 2020, 56 Jahre alt

### Hermine Kolb

Lieserbrücke, Kras 9  
verstorben am 3. November 2020, 81 Jahre alt

### Aloisia Gaugelhofer

Lieserbrücke, Katschbergstraße 21  
verstorben am 5. November 2020, 93 Jahre alt

### Johann Bürger

Seeboden am Millstätter See, Kraut 1  
verstorben am 5. November 2020, 89 Jahre alt

### Carmen Wallner

Lieserhofen, Ruppignigweg 5  
verstorben am 8. November 2020, 62 Jahre alt

## Stellenausschreibung

In der **Marktgemeinde Seeboden am Millstätter See** gelangt im Frühjahr 2021 eine Planstelle als **Sachbearbeiter/-in in der Finanzverwaltung** in Vollzeitbeschäftigung (40 Wochenstunden) zur Besetzung. **Die vollständigen Anstellungserfordernisse finden Sie unter [www.seeboden.at](http://www.seeboden.at)**

**Dem Bewerbungsschreiben sind folgende Unterlagen beizufügen:** Anschreiben, Lebenslauf (mit Lichtbild, Tel.-Nr. und E-Mail-Adresse), Zeugnisse und Nachweise über den bisherigen Schul-, Bildungs- und Arbeitsweg, allfällige Dienst- und Kurszeugnisse, Staatsbürgerschaftsnachweis sowie der Nachweis über den abgelegten Präsenz- oder Zivildienst bei männlichen Bewerbern.

**Entlohnung:** Das Monatsbruttogehalt für diese Position (Gehaltsklasse 6, Stellenwert 30) beträgt mindestens 2.131,58 Euro und erhöht sich entsprechend allfälliger anrechenbarer Vordienstzeiten (maximal 4 Jahre). Es wird darauf hingewiesen, dass auf das Dienstverhältnis die Bestimmungen des Kärntner Gemeindemitarbeiterinnengesetzes, K-GMG, anzuwenden sind. Für diesbezügliche Fragen steht das Gemeinde-Servicezentrum unter der Telefonnummer **0463 55 111 350** zur Verfügung.

**Bewerbungen sind mit allen oben angeführten Unterlagen bis spätestens 27.12.2020, per E-Mail ([personal@ktn.gde.at](mailto:personal@ktn.gde.at); Betreff: Seeboden – Finanzverwaltung) beim Gemeinde-Servicezentrum, einzubringen.**

## WÖCHENTLICHE VERANSTALTUNGEN

*Aufgrund der derzeitigen Situation von Covid-19 und möglicher Änderungen bzw. Auflagen sind alle Veranstaltungen mit Vorbehalt zu sehen.*

**MONTAG BIS SONNTAG**

**Meditation und heilsame Klänge (bis 31.12.)**  
Praxis für Physiotherapie, Hauptplatz 9

Auch als Fernsitzung über Videokonferenz möglich. Wahrnehmungs- und meditative Übungen als Weg zur inneren Ruhe, Ausgeglichenheit und Freude. Infos und Anmeldung bei Frau Melanie Schwarzenbacher: Tel. 0650 804 44 90.

**MONTAG BIS FREITAG**

**Ausstellung „zeit.im.puls.e.drei“ (30.11.20 bis 26.1.21)**  
Impuls Center, Thomas Morgenstern Platz  
5 Mitglieder von kultur.im.puls stellen ihre unterschiedlichen Herangehensweisen zu diesem Thema „Zeit“ dar. Teilnehmer sind Jo Hermann, Maria Sandner, Gerold Sternig, Ilse Menschik und Gerhart Weihs. Dauer der Ausstellung: 27.11.2020 bis 26.1.2021. Mo bis Fr von 8:00 bis 18:00 Uhr. [www.kultur-impuls.com](http://www.kultur-impuls.com)

## VERANSTALTUNGEN

**Fr, 4. Dez., 10:00 Uhr** **Landmarkt Seeboden**  
Hauptplatz Seeboden  
Verkauf von regionalen landwirtschaftlichen Produkten von 10:00 bis 13:00 Uhr.

**Fr, 11. Dez., 10:00 Uhr** **Landmarkt Seeboden**  
Hauptplatz Seeboden  
Verkauf von regionalen landwirtschaftlichen Produkten von 10:00 bis 13:00 Uhr.

**Sonntag, 13. Dezember** **Stubeck (2.370 m)**  
ab Frido-Kordon Hütte, 750 Hm, 2,5 Std.  
Es führt: Georg Winkler, Tel. 0650 533 99 04.

**Fr, 18. Dez., 10:00 Uhr** **Landmarkt Seeboden**  
Hauptplatz Seeboden  
Verkauf von regionalen landwirtschaftlichen Produkten von 10:00 bis 13:00 Uhr.

**Sonntag, 20. Dezember** **Mirnock (2.110 m)**  
ab Gschriet, 1.050 Hm, 3,5 Std.  
Es führt: Albin Huber, Tel. 0650 616 60 30.

**Mi, 23. Dez., 10:00 Uhr** **Weihnachtsmarkt**  
Hauptplatz Seeboden  
Geschenke – Weihnachtsbäckerei – landwirtschaftliche Produkte – Kunsthandwerk.

**Do, 24. Dez., 9:00 Uhr** **Friedenslicht in Wirlsdorf**  
Wirlsdorf am Dorfplatz  
Am 24. Dezember wird das Friedenslicht als sichtbares Zeichen des Friedens bei der Kapelle in Wirlsdorf für jedermann aufgestellt. In den vergangenen Jahren wurde dieses Symbol schon von vielen Menschen geholt und bereitet am Abend eine große Freude.

**Sonntag, 27. Dezember** **Gensgitsch (2.279 m)**  
ab Lignitz bei Mariapfarr, 1.000 Hm, 3 Std.  
Es führt: Albin Huber, Tel. 0650 616 60 30.

**Mo, 28. Dez., 17:00 Uhr** **Pisnen am Dorfplatzl in Tangern**  
Musikplatzl in Tangern  
Mit der Sängerrunde Tangern und Pisanakindern und Musik. Für Speis und Trank ist in bewährter Weise vorgesorgt.

**Mi, 30. Dez., 10:00 Uhr** **Silvestermarkt**  
Hauptplatz Seeboden  
Landwirtschaftliche Produkte – Kunsthandwerk.

**Sonntag, 3. Jänner** **Stanziwurten (2.707 m)**  
ab Mitten, 1.350 Hm, 4 Std.  
Es führt: Karl Divos, Tel. 0676 407 27 40.

**Mittwoch, 6. Jänner** **Große Kesselspitze (2.361 m)**  
Ausgangspunkt: Radstädter Tauernstraße, 950 Hm, 3 Std.  
Es führt: Michael Unterlechner, Tel. 0664 341 85 29.

**Sonntag, 10. Jänner** **Großer Königstuhl (2.336 m)**  
ab Innerkrams, 800 Hm, 3 Std.  
Es führt: Gerhard Winkler, Tel. 0676 942 10 14.

**Fr, 15. Jänner, 10:00 Uhr** **Landmarkt Seeboden**  
Hauptplatz Seeboden  
Verkauf von regionalen landwirtschaftlichen Produkten von 10:00 bis 13:00 Uhr.

**Sonntag, 17. Jänner** **Mokarspitze (2.305 m)**  
ab Obere Draßnitz, 1.100 Hm, ca. 3,5 Std.  
Es führt: Albin Huber, Tel. 0650 616 60 30.

**Dienstag, 19. Jänner** **Teuchspitze (2.320 m)**  
Aufstieg ab Teuchl, 1.100 Hm, ca. 3 Std.  
Es führt: Georg Winkler, Tel. 0650 533 99 04.

**Sonntag, 24. Jänner** **Gmeineck (2.592 m)**  
ab Kolmwirt, 1.550 Hm, ca. 5 Std.  
Es führt: Albin Huber, Tel. 0650 616 60 30.

**Donnerstag, 28. Jänner** **Vollmondtour**  
Ziel je nach Schneelage. Ca. 700 Hm, 2 Std. mit Hütteneinkehr.  
Es führt: Gerhard Winkler, Tel. 0676 942 10 14.

**Sonntag, 31. Jänner** **Stellkopf (2.851 m)**  
Ausgangspunkt: Sadnighaus, 1.000 Hm, ca. 3,5 Std.  
Es führt: Karl Divos, Tel. 0676 407 27 40.



## Achtung!

Bei sämtlichen Touren (Schneeschuhwandern, Schitour) ist die Teilnahme nur mit Standardausrüstung (VS-Gerät, L-Schaufel und Sonde) möglich!

## Ev. Kirche Unterhaus

- 29.11. 09:30 Uhr Gottesdienst (*Aufgrund der aktuellen Situation entfällt der Unterhauser Adventbasar*)
- 06.12. 09:30 Uhr Gottesdienst
- 13.12. 18:00 Uhr Alpha-Gottesdienst
- 20.12. 09:30 Uhr Gottesdienst
- 24.12. 16:00 Uhr Familiengottesdienst
- 24.12. 18:00 Uhr Christvesper
- 25.12. 09:30 Uhr Gottesdienst
- 31.12. 18:00 Uhr Altjahresabend
- 01.01. 09:30 Uhr Gottesdienst
- 10.01. 18:00 Uhr Alpha-Gottesdienst

Bitte beachten Sie für die aktuellen Infos den Ausgang vor Ort und unsere Homepage:  
**[www.evangelium-unterhaus-millstaettersee.at](http://www.evangelium-unterhaus-millstaettersee.at)**

*Änderungen vorbehalten!*

	<b>HERZLICHE EINLADUNG</b> zu den <b>DIE HL. MESSEN</b> WÄHREND DER <b>FEIERTAGE</b>	
<b>24.12.2020</b> DONNERSTAG	<b>HEILIGER ABEND</b>	
	Kindermette in Lieseregg	14:00h
	Christmette in Tangern	16:00h
	Christmette in Treffling	20:30h
	Christmette in Seeboden	22:00h
	Christmette in Lieseregg	24:00h
<b>25.12.2020</b> FREITAG	<b>HOCHFEST DER GEBURT DES HERRN</b>	
	Festgottesdienst in Lieseregg	08:45h
	Festgottesdienst in Treffling	08:45h
	Festgottesdienst in Seeboden	10:00h
<b>26.12.2020</b> SAMSTAG	<b>HL. STEPHANUS</b> – Segnung des Stefaniewassers	
	Frühmesse in Seeboden	07:30h
	hl. Messe in Lieseregg	08:45h
	hl. Messe in Treffling	08:45h
	hl. Messe in Seeboden	10:00h
<b>31.12.2020</b> DONNERSTAG	<b>SILVESTER</b>	
	Jahresabschlussgottesdienst in Treffling	08:45h
	Jahresabschlussgottesdienst in Seeboden	10:00h
	Jahresabschlussgottesdienst in St. Wolfgang	14:00h
	Jahresabschlussgottesdienst in Lieseregg	17:00h
<b>01.01.2021</b> FREITAG	<b>HOCHFEST DER GOTTESMUTTER MARIA</b> - NEUJAHR	
	Frühmesse in Seeboden	07:30h
	Festgottesdienst in Lieseregg	08:45h
	Festgottesdienst in Treffling	08:45h
	Festgottesdienst in Seeboden	10:00h
		



„Eine Kerze verliert nichts von ihrer Leuchtkraft, wenn man eine andere Kerze damit anzündet.“

## FRIEDENSLICHT in Wirldorf

**24. Dezember**  
09:00 Uhr  
feierliche Übergabe  
Wirldorf  
Dorfplatz



**Wirldorf**  
Das Dorf mit Herz

**Besuche den**

# Nikolaus

**in der Kirche!**

**Wir laden euch recht herzlich**  
**am 05.12.2020 zu unserer**  
**Nikolausaktion ein!**

---

**Lieseregg**

**Treffling**

**Seeboden**

**um 16:30 Uhr**

**um 17:00 Uhr**

**um 17:30 Uhr**



**Begegne dem Nikolaus in der Kirche!**  
**Bitte um Voranmeldung im Pfarrbüro Seeboden:**  
**Montag bis Donnerstag 7:30 – 11:30, Tel. 0676 877 25 416**

Frisch und gesund – a glücklich's neues Jahr

Auf zum **PISNEN**

Dorfplatzl TANGERN



**MONTAG**  
**28.12.**  
**Beginn:**  
**17 Uhr**

*Umrahmung mit der Sängerrunde Tangern*

*Auf einen gemütlichen Jahresabschluß unter Mitwirkung von Pisanakinder und Musik freut sich das Dorf Tangern / Bildungswerk*

*Für Speis und Trank ist in bewährter Weise vorgesorgt.*

## Aus dem Tourismusverband

### *Es gibt noch viel zu tun!*

Gegen Ende des Jahres ist es immer Zeit eine Bilanz zu ziehen. Mit diesen Zeilen erlaube ich mir aber heuer auch eine Bilanz über 10 Jahre Arbeit im Tourismus- und Bürgerservice zu präsentieren. Welche Meilensteine wurden gesetzt und wie präsentiert sich unsere Drehscheibe heute in der Gemeinde und über die Grenzen dieser hinaus?

Das Jahr 2020 war wohl ein Jahr der intensiven Herausforderungen. Es zeigte sich wieder einmal mehr, dass Pläne gut sind, diese aber immer den Gegebenheiten angepasst werden müssen. So erging es uns allen. Wir dürfen mit Recht behaupten, dass wir diese Anpassungen gemeinsam bestens gelöst und gemeistert haben.

#### **Gemeinsam und mit Begeisterung**

Diese beiden Worte sind es, die uns in den letzten 10 Jahren geprägt haben. Ich kann mich noch gut daran erinnern, wie skeptisch der eine oder andere war, als ich am 1. Jänner 2011 die Führung der Seeboden Touristik GmbH und nunmehr auch des Tourismusverbandes übernehmen durfte.

Eines war von Anfang an immer klar. Wir brauchen ein beständiges Team, das sowohl bis dahin bereits gut eingeführte Angebote weiter ausbaut und mit viel Engagement den Lebensraum Seeboden und die gesamte Region für unsere Bürgerinnen und Bürger sowie unsere Gäste attraktiv gestaltet.

Mit Stolz möchte ich heute sagen, dass uns dies gelungen ist. Unser Büro hat sich als Anlaufstelle und Motor für viele Initiativen etabliert. Die gute Zusammenarbeit zwischen den Partnern Gemeinde und Tourismusverband ist das Fundament dieses Erfolges.

Wir verstehen es, dass wir eine interne Diskussionspolitik führen, die – und sie können es mir glauben – immer



zielorientiert ist und die einzelnen Standpunkte offen und direkt anspricht. Nur so gelingt es uns, dass wir nach außen ohne Reibungspunkte agieren können.

Vergleichen wir die Arbeit mit einem Orchester, in dem alle Register, ja jedes Instrument seinen Teil zum Wohlklang beiträgt. Da gibt es schon manchmal bei den Proben den einen oder anderen Misston. Das ist gut! Denn nur so wird die Aufführung in Harmonie für die Ohren der Zuhörer erklingen.

Die Themen Wandern und Rad begleiten uns ständig und so dürfen wir mit Seeboden nun auch Teil der „Europäischen Wanderdörfer“ sein. Wir haben beim Thema Festkultur viele Initiativen gesetzt, die heute selbstverständlich sind.

Wir geben Seeboden mit dem Projekt „Garten:Kunst am See“ ein konkretes Profil und einen roten Faden, der für sämtliche Arbeiten als Grundlage dient.

Mit der „Morgenpost“ sind wir seit zehn Jahren der tägliche Begleiter unserer Gäste und haben es geschafft, dass dieses Medium von Anfang an allen unseren Gastgeberinnen und Gastgebern zur Verfügung gestellt wird. Heute gibt es sie selbstverständlich auch als digitale Version und sie wird nunmehr auch für die Tourismusverbände in Döbriach und Millstatt angeboten und überaus gerne genutzt.

Wir pflegen eine ausgesprochen gute Zusammenarbeit mit unseren Tourismusverbänden, regelmäßige Treffen der Leiter führen zu gemeinsamen Projekten. Wir realisierten die Gästemappe, die eine enorme Hilfestellung insbesondere für unsere kleinen, aber feinen Gastgeber darstellt. Wir führten eine „Praktikantenakademie“ ein, die unsere Praktikantinnen und Praktikanten noch vor dem Start in die Arbeit die Besonderheiten unserer Region zeigt. Wir arbeiten intern gerade daran, wie wir uns in unseren Tourismusverbänden noch mehr gegenseitig unterstützen können. Uns ist es dabei aber auch wichtig, dass wir die Stärken unserer Kolleginnen und Kollegen nutzen und jeder seinen Platz findet. Hier geht es einfach um das gegenseitige Geben und Nehmen, ohne dass wir bestehende Strukturen in ihren Grundfesten verändern wollen.

Gleich verhält es sich natürlich in der Zusammenarbeit innerhalb unserer demnächst noch größer werdenden Region. Seeboden hat sich hier einen Namen gemacht und ist bei vielen Projekten mit seiner Expertise dabei. Nur so können wir uns für die Zukunft gut aufstellen.

Unsere Auftritte in den sozialen Medien mit den vielen Followern zeigen, dass das Interesse an Seeboden und der Region gegeben ist und jeder seinen Beitrag zum Erfolg des Ganzen beitragen kann und muss.

So ist seit einigen Jahren das Bemühen gegeben, auch bewegte Bilder in Form von kurzen Filmen zur Verfügung zu stellen. Dabei nutzen wir einerseits Profis und andererseits gestalten wir auch eigene Kurzfilme. Wer weiß, vielleicht gibt es demnächst ein regionales Fernsehen. Einen Youtube-Kanal betreiben wir jedenfalls bereits.

Alle diese einzelnen Teile fügen sich nunmehr zu einer Bilanz zusammen. Eine Bilanz, die Soll und Haben sowie natürlich auch den Gewinn präsentieren soll.

Ich denke, dass sich diese Bilanz aber auch in allen Ecken unserer Gemeinde und unserer Region niederschlägt und für jeden von Ihnen spürbar ist. Eine Bilanz ist für mich nicht nur ein reines Zahlenspiel. Sie ist Zeichen eines Erfolges, der von gemeinsamen Respekt und eben jener Begeisterung geprägt wird, die uns täglich motiviert, auch weiterhin für Seeboden tätig zu sein.

Wir sehen noch viele Verbesserungsmöglichkeiten und laden Sie ein auch ihren Betrag zu leisten und über diese positive Stimmung in ihrem Umfeld zu berichten.

Ich möchte an dieser Stelle aber auch nicht vergessen, all jenen zu danken, die es ermöglichen, dass wir im Team die Freiheit genießen unsere Ideen auch umsetzen zu dürfen: sei es die Gemeindeführung oder unsere Funktionäre im Tourismusverband, die erkannt haben, dass Freiräume enormes Potential für Erfolge bieten.

In diesem Sinne stellen diese Zeilen nur eine Zwischenbilanz dar. Danke für Ihre Mithilfe und ihr Wohlwollen.

*Alles erdenklich Gute uns allen  
für die kommenden Monate  
und ein Prost 2021.*

**Hellmuth Koch,  
Leiter Tourismus- und  
Bürgerservicebüro**

### Einschreibetag für die Kindergärten Treffling und Lieserhofen

**Donnerstag, 28. Jänner 2021**  
von 13:00 bis 17:00 Uhr

Bitte um telefonische Terminvereinbarung

**Kindergarten Treffling: 822 64**  
Kindergartenleitung: Huber Gerda

**Kindergarten Lieserhofen: 368 50**  
Kindergartenleitung: Zwischenberger Sigrid

**Praktikum beim  
Tourismusverband Seeboden am M. S.**

*Mit einem Praktikum fit für Schule und Beruf*

Ein Praktikum beim TVB Seeboden am M.S. bietet Ihnen die Möglichkeit, Ihre erlernten Theorien anzuwenden und praktische Erfahrungen im direkten Umgang mit Gästen und Vermietern zu sammeln. Verantwortungsvolles und selbstständiges Handeln kann so erlernt und gefestigt werden.

**Hauptaufgaben in den Sommermonaten sind:**

- die Betreuung unserer Gäste und Vermieter
- die aktive Unterstützung bei Veranstaltungen
- Besetzung unserer „Seenixe“ - dem Infotizler (Mopedführerschein wäre vorteilhaft)

Der TVB Seeboden am M.S. vergibt in der Zeit von Juni bis September 2021 zwei Praktikumsstellen. Haben wir Ihr Interesse geweckt und wollen Sie uns bei dieser Aufgabe unterstützen?

**Ihre Bewerbung sollte folgende Dokumente beinhalten:**

- Bewerbungsschreiben
- Lebenslauf mit Passbild
- Zeugnisse
- Dauer und Zeitraum des Praktikums

**Entlohnung:** gemäß KV Hotel- und Gastgewerbe

Bei Eignung werden Sie zu einem Vorstellungsgespräch eingeladen.

Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte bis 15. Jänner 2021 an:

Tourismusverband Seeboden am M. S.  
Hellmuth Koch  
Hauptplatz 1  
9871 Seeboden am M. S.  
E-Mail: hellmuth.koch@ktn.gde.at

www.seeboden.net

### Christbaum-Rückholaktion

Die traditionelle Christbaum-Rückholaktion **findet am  
Samstag, 9. Jänner 2021**

**im gesamten Gemeindegebiet von Seeboden am M. S. statt.** Bitte stellen Sie den abgeschmückten Weihnachtsbaum gut sichtbar an den Straßenrand. Wir sind ab 8:30 Uhr wieder für Sie unterwegs.

**Bgm. Wolfgang Klinar**

### Einschreibetag für den Kindergarten Seeboden am M. S.

**1. bis 4. Feber 2021**  
täglich von 8:00 bis 11:00 Uhr  
und von 14:30 bis 16:00 Uhr

Terminvereinbarung erforderlich

**Kindergarten Seeboden: 0676 877 25 396**  
Kindergartenleitung: Kühbacher Theresa

# Das Wasserwerk informiert (Ergänzung)

## *Trinkwasseruntersuchungen der Gemeindewasserversorgungsanlage Seeboden-Lieserhofen*

Die gesetzlich vorgeschriebenen jährlichen Untersuchungen wurden erfüllt und das Trinkwasser chemisch und biologisch untersucht. Es wurden keine Überschreitungen von Grenz-, Richt- oder Indikatorwerten festgestellt, d. h., das Trinkwasser entspricht der Trinkwasserverordnung und den lebensmittelrechtlichen Vorschriften.

Quelle	Versorgungsbereich	Straßen, Ortschaften	Härtegrad	Ph-Wert
Steinanger	Seeboden – Ost, Mitte – Süd – West, Lieserbrücke	Hauptversorgung von Seeboden und Lieserhofen	9,69	7,1
Mitterling	Seeboden – Nord-Ost	Tangerner Straße, Oberbachweg, Salzkofelweg, Mirnockweg, Gemeineckweg	9,47	6,5
Frankhofer	Seeboden – Süd - Ost	Gritschacher Straße – Teilbereich	8,73	6,9
Gmeineck und Eden	Lieserhofen	Litzldorf, Karlsdorf, Lieserhofen-Oberdorf	3,0	7,82
Richter	ehem. WG Unterhaus	Kolm, Kötzing, Pirk – Nord, Unterhaus - Nord, Schloßbau	6,32	7,8
Bartl	ehem. WG Unterhaus	Unterhaus, Kötzing – Süd, Pirk	6,07	6,6

Abstufungen Wasser	Härtegrad
Sehr weich	0 bis 4
Weich	4 bis 8
Mittelhart	8 bis 12
Ziemlich hart	12 bis 18
Hart	18 bis 30
Sehr hart	Über 30

Lesen Sie bitte auf Ihrer Waschmittelpackung die Dosierung für die entsprechende Härte.

Sie helfen uns, die Umwelt sauber zu halten.

### Wasserverlust – Angleichung des Verbrauchs

Überprüfen sie öfters, ob das Wasserzählerrad auch still steht, wenn kein Wasserhahn aufgedreht ist. Falls sich dieses auch nur geringfügig dreht, könnte es ein Leck in der Hausinstallation geben.

Die Marktgemeinde lehnt aus grundsätzlichen Überlegungen eine Angleichung des Verbrauches an die Vorjahre ab, wenn der Fehler bei der Inneninstallation – also nach dem Wasserzähler – aufgetreten ist.

**Wasserwerk Seeboden**

## Jugendaktion Goldeck Skikarten 2020/2021

In Kooperation mit der Goldeck Bergbahnen GmbH fördert die Marktgemeinde Seeboden am M. S. Tagesskikarten für den Sportberg Goldeck. Diese können mit der **Seeboden Service Card** in Anspruch genommen werden.

Kinder und Jugendliche mit Hauptwohnsitz in Seeboden am M. S. bezahlen mit der **Seeboden Service Card** an der Kasse der Goldeck Bergbahnen den ermäßigten Kartenpreis von:

Kinder (Jahrgänge 2006 bis 2014)	10 Euro
Jugendliche (Jahrgänge 2002 bis 2005)	15 Euro

Die Marktgemeinde unterstützt jede Kinderkarte mit 5 Euro und jede Jugendkarte mit 8 Euro.

Die Aktivierungsgebühr bzw. jährliche Verlängerung der Seeboden Service Card in Höhe von 5 Euro ist gegebenenfalls im Gemeindeamt bei der Aufbuchung des Paketes zu bezahlen.



# Schibus Goldeck 2020/2021

Linie 1: ohne Anmeldung



ab 18.12.2019 bis 5.04.2021 - 24.12. und 31.12. Verkehr wie Samstag

Haltestelle	Nummer	Werktag Mo-Fr	täglich	Sa So + Fei
Dellach / Abzw. Sappl	NM 454	08:46	09:46	11:46
Pesenthein	NM 453	08:48	09:48	11:48
Millstatt / Kraller	NM 452	08:51	09:51	11:51
Millstatt / Strandbad	NM 451	08:52	09:52	11:52
Millstatt / Lechnerschaft	NM 450	08:54	09:54	11:54
Seeboden / Gritschacher Straße	NM 449	08:56	09:56	11:56
Seeboden / Billa	NM 448	08:57	09:57	11:57
Seeboden / Moserhof	NM 447	08:59	09:59	11:59
Seeboden / Grafendorfer	NM 446	09:01	10:01	12:01
Seeboden / Seebach Brücke	NM 445	09:02	10:02	12:02
Spittal/Drau / Neuer Platz	NM 443	09:06	10:06	12:06
Spittal/Drau / Hauptschule	NM 546	09:08	10:08	12:08
Spittal/Drau / Bahnhof	NM 441	09:10	10:10	12:10
Spittal/Drau / Samhaber	NM 547	09:12	10:12	12:12
Schwaig / Goldeck Talstation	NM 001	09:15	10:15	12:15
Rückfahrt:		tgl.	tgl.	Mo - Fr
Schwaig / Goldeck Talstation	NM 001	tgl. 13:38	tgl. 15:38	16:38

## Linie 2: RUFBUS

ab 21.12.2020 bis 13.03.2021



Haltestelle	Nummer		
Millstatt / Marktplatz	NM 543	08:43	10:03
Millstatt / Familienhotel Post / Posthof	NM 607	08:45	10:05
Millstatt / Hotel Kaiser Franz Josef	NM 556	08:46	10:06
Seeboden / Wassermannkurve	NM 598	08:52	10:12
Seeboden / Salzkofelweg	NM 294	08:53	10:13
Tangern / Tangerner Wirt	NM 527	08:54	10:14
Tangern / Das Moerisch	NM 597	08:55	10:15
Treffling / Ortsmitte	NM 596	08:58	10:18
Treffling / Schloßau	NM 526	09:00	10:20
Treffling / Unterhaus	NM 523	09:01	10:21
Seeboden / Dullhöhe	NM 603	09:02	10:22
Seeboden / Haus Linder	NM 599	09:04	10:24
Seeboden / Kollers Hotel	NM 600	09:05	10:25
Seeboden / Bachlwirt	NM 601	09:07	10:27
Seeboden / Strandhotel Steiner	NM 602	09:10	10:30
Schwaig / Goldeck Talstation	NM 001	09:25	10:45
Rückfahrt ab:			
Schwaig / Goldeck Talstation	NM 001	15:00	16:15

## Linie 3: RUFBUS Lieserhofen

ab 24.12.2020 bis 6.01.2021 und 8.02.2021 - 13.02.2021

NM 309	NM 330	NM 313	NM 305	NM 306
Perauer	Schule	Römerstraße	Loibenigweg	Lurnbichtl
09:00	09:03	09:05	09:08	09:10
Rückfahrt	NM 001	16:00		



Weitere  
Mobilitätsmöglichkeiten  
gegen Bezahlung



+43 123 500 444 24  
oder  
[www.nockmobil.at](http://www.nockmobil.at)

### Bestellung Rufbus

Der RUFBUS verkehrt nur auf Bestellung. Fahrtanmeldung bis 18:00 Uhr des Vortages bei ihrem Gastgeber oder bei der Nockmobiltzentrale +43 123 500 444 24. Aufgrund der Konzeption dieses Busses als Rufbus können die Fahrpläne geringfügig abweichen (+ / - 5 Minuten). Vielen Dank für Ihr Verständnis!

Stand: 1. Dezember 2020



## Die Bücherei informiert

### Advent, Zeit der Ankunft des neuen Lichts

„Von drauß, vom Walde komm ich her, ich muss euch sagen es weihnachtet sehr...“ So beschreibt Theodor Storm im klassischen Weihnachtsgedicht „Knecht Ruprecht“ den Start in die Weihnachtszeit. Dieses Jahr wird es coronabedingt wahrscheinlich eine etwas andere Adventzeit sein. Wohl eher passend wäre „Markt und Straßen steh'n verlassen, still erleuchtet jedes Haus, sinnend geh ich durch die Gassen...“ nach dem Gedicht „Weihnachten“ von Joseph Freiherr von Eichendorff.

Heuer wird es womöglich tatsächlich die stillste Zeit im Jahr werden. Dennoch werden Lieder erklingen, Traditionen gelebt und Geschichten erzählt werden, zumindest in den eigenen vier Wänden. Kerzen werden leuchten und uns das Licht zurück bringen in einer dunklen Zeit. „Advent, Advent, ein Lichtlein brennt.“ Ich denke, trotz allem kann man ihn finden, den eigenen Frieden, im eigenen Feld der Familie, das durch die Krisen nun vielleicht noch mehr an Bedeutung und Wert gewinnt.

Die Weihnachtszeit mit all ihrem Zauber scheint seit jeher die ideale Zeit für Märchen zu sein. Mein Buchtipp dazu: „Weihnachtsmärchen aus aller Welt“ von Erich Ackermann. Für alle jene, die sich einstimmen wollen oder sich für Märchen begeistern, folgt nun eine Version von der italienischen Weihnachtshexe La Befana.

### Die Hexe La Befana

*In Italien lebte vor langer, langer Zeit eine alte Frau in einer einsam gelegenen Hütte. Eines Tages hörte sie es an der Tür klopfen. Da ihr dies nicht recht geheuer war, öffnete sie die Tür nur einen kleinen Spalt, um nachzusehen, wer wohl da sei. Draußen vor der Tür aber standen drei fremdländisch aussehende Männer, die waren in glänzende und prächtige Gewänder gehüllt. Und als die alte Frau sie nach ihrem Begehrt fragte, gaben sie ihr zur Antwort: „Wir suchen ein neugeborenes Kind, einen großen König, der in Bethlehem geboren ist. Könnt Ihr uns den Weg dahin weisen?“ Die alte Frau aber schüttelte ihren Kopf, was so viel wie „Nein“ bedeuten sollte und schlug den Männern die Tür vor der Nase zu. Neugierig schaute sie aus dem Fenster und sah, wie die drei Männer über einer Bergkuppe davongingen. Dann sah sie nichts mehr von ihnen.*

*Aber es war seltsam. Den ganzen Abend und die ganze Nacht lang gingen die drei der alten Frau nicht aus dem Kopf. Sie musste unentwegt an ihre seltsamen Besucher und an das Kind, das sie aufsuchen wollten, denken. Und je mehr sie nachdachte, umso beschämter war sie darüber, dass sie die drei so unhöflich und hart abgewiesen hatte. Und so beschloss sie, sich schon gleich am nächsten Morgen auf die Suche nach den dreien und nach dem Kind zu machen.*

*Der Morgen graute kaum, als sie schon auf dem Weg war. Ein roter Schal umhüllte ihr Haupt und ein schwerer Mantel sollte sie vor der Kälte schützen. In der einen Hand trug sie ihren Besen und mit der anderen führte sie ihren Esel. Auf ihren Schultern trug sie eine Hotte, die war voller Geschenke, und auch der Esel war mit Gaben beladen. So zog sie rastlos weiter. Aber sie konnte suchen, wo und so lange sie nur wollte, im tiefen Schnee des Winters und in der glühenden Sommerhitze, sie fand die drei Männer und das Kind nie.*

*Noch bis auf den heutigen Tag ist sie unterwegs und geht mühsam Meile um Meile, doch ihre Suche wird nie ein Ende finden. Am 5. Januar, am Abend vor dem Dreikönigsfest, gibt sie den braven Kindern aus ihrer Hotte Süßigkeiten und andere Geschenke in der Hoffnung vielleicht, dass eines von ihnen das Jesuskind ist. Für die unartigen und bösen aber gibt es Birkenreiser, Kohlestückchen und Asche. Ihr Name La Befana kommt von Epiphania, demjenigen Fest, an dem die Heiligen Drei Könige das Kind in Bethlehem gefunden hatten und ihm ihre Gaben von Gold, Weihrauch und Myrrhe dargeboten hatten.*

### Sagenumwobene Raunächte

Es ist immer wieder faszinierend, welche Magie sich in diesen dunklen Monaten zeigt, wenn man seine Wahrnehmung dafür öffnet. Anfang November, zu Allerheiligen und mit der Zeitumstellung wurde das Tor zur dunklen Zeit geöffnet. Die Ahnen und Verstorbenen scheinen uns in diesen Wochen und Monaten sehr nah zu sein. Und neben der Hexe La Befana, als Gabenbringerin in Italien, begegnen uns besonders jetzt in den Geschichten rund um das Christuskind noch zahlreiche andere Sagengestalten. Sankt Nikolaus mit seinen Gaben, der Krampus mit seiner Rute, Frau Percht, Väterchen Frost, Santa Claus oder Weihnachtswichtel. Sie alle bereichern uns neben den gewohnten Traditionen in der Zeit rund um Weihnachten. Das Lesen von weihnachtlicher Lektüre fühlt sich an wie ein Zauber aus der Kindheit.

Einige Geschichten berichten vom Winterspuk. Diese Geister, so wird erzählt, treiben ihr Unwesen ganz besonders in den sogenannten Raunächten. Von sprechenden Tieren ist die Rede, von Nordlichtgeistern, der wilden Jagd und Gespenstermessen. Diese Tage zwischen den Zeiten, ab dem 24. Dezember bis zum 6. Jänner, bieten eine gute Möglichkeit, Altes abzuschließen bzw. zu bereinigen (Räuchern) und sich neu auszurichten (Orakeln). Statt eines Neujahrsvorsatzes, wie wäre es beispielsweise mit einer schönen Affirmation als Begleitung für das kommende Jahr: „Ich vertraue dem Leben und lasse mich tragen.“ Und eines ist gewiss, das Licht wird zurückkehren. Zur Wintersonnwende, im neuen Jahr, zu Maria Lichtmess... ob planetarisch, symbolisch oder in unser aller Leben.



Ich wünsche Ihnen eine magische Zeit, bedanke mich für die Treue meiner Kunden und empfehle als Geschenktipp zu Weihnachten Bücher. Abschließen möchte ich mit den segensbringenden Worten der „unschuldigen Kinder“ (28. Dezember) aus dem Buch „Das Geschenk der zwölf Monate von Helmut Wittmann.

*„Frisch und gesund, frisch und gesund,  
das ganze Jahr pumpertgesund,  
lang Leben, gern geben!  
Das Christkindl am Hochaltar wünscht  
eich all' u a schens neu's Joahr!“*

**Simone Reith**  
Gemeindebücherei Seeboden

**Öffnungszeiten:**

Jeden Freitag 10:00 bis 12:00 und 15:00 bis 18:00 Uhr.

**Voraussichtlich wieder ab 11. Dezember 2020.**

buecherei@seeboden.at

# Klein ANZEIGEN

**Zu vermieten:**

Vermiete großzügige neue Lagerhalle sowie Garagen Nähe Autobahnabfahrt Seeboden! Privat sowohl als auch Gewerbe in der Größe von 30 bis 160 m<sup>2</sup> mit großzügigen E-Einfahrtstoren für LKW, Wohnwagen, Anhänger usw. **Telefon: 0676 847 805 500**

Vermiete Wohnung im Zentrum von Seeboden - Erstbezug (Whg. – 42 m<sup>2</sup>, Terrasse – 30 m<sup>2</sup>, Kellerabteil – 13 m<sup>2</sup>) – Miete 530 Euro + BK 140 Euro.

**Telefon: 0650 481 71 11 bzw. 0650 660 57 25**

Sehr schöne, (bei Bedarf) komplett eingerichtete Wohnung ca. 105 m<sup>2</sup> (KÜ, WZ, EZ, 2 SZ, Bad, WC, Garage, Terrasse) mit Blick aufs Goldeck in Tschierweg langfristig zu vermieten. MP auf Anfrage.

**Telefon: +49 1575 896 51 23** bitte 18:00 bis 21:30

84 m<sup>2</sup> Dachgeschosswohnung (KÜ, WZ, 3 SZ, Bad/WC) an der Hauptstraße ab 01.01.2021 zu vermieten.

**Telefon: 0676 33 68 568**

## 20 – C + M + B – 21 Christus Mansionem Benedicat Sternsingeraktion 2021

„Christus segne dieses Haus“ – durch die Haussegnung zum Dreikönigstag wird verdeutlicht, dass die Geburt Jesu in unseren Alltag hineinwirkt; mit der Bitte um Gottes Segen für die Familie im neuen Jahr.

**Der Herr lasse uns im Jahr 2021 in Frieden leben!**

Eine außergewöhnliche Zeit liegt hinter uns, sie steht uns aber auch noch bevor, das ist unbestritten. Das Leben hat sich geändert. So sind wir umso dankbarer, dass wir trotz vieler Ungewissheiten die Dreikönigsaktion auf eine andere Weise durchführen können. Mit Ihrer Spende unterstützen Sie über 500 Projekte auf der südlichen Erdkugel, vor allem zur Stärkung von Kindern und Jugendlichen.

Ende des Jahres wird eine Sternsingerpost in Ihr Haus gebracht werden.



## Dorfservice aktuell



### Dorfservice Einblicke

*Ein Abschied aber kein Vergessen –  
was uns bleibt sind Erinnerungen und Dankbarkeit*

Das Dorfservice Team musste sich heuer von Sigrid Seiner, einer Mitarbeiterin der ersten Stunde, verabschieden. Sie hat sich mit viel Freude und Begeisterung in der ehrenamtlichen Gruppe Seeboden eingebracht. Wenn sie gebraucht wurde, war sie immer da. Sigrid war ein wichtiger Teil unserer Gruppe und hat uns mit ihrer ruhigen, immer positiven Art begeistert. Mit wenigen Worten hat sie die Dinge auf den Punkt gebracht und mit ihrem Humor für gute Stimmung gesorgt. Ihr Einsatz wurde von uns und den Klient/-innen sehr geschätzt. Wir werden uns immer in Dankbarkeit an sie erinnern.

### Vielen Dank ...

... sagen wir allen ehrenamtlichen Mitarbeiter/-innen und den Helfer/-innen, die uns in den schwierigen Corona Zeiten so tatkräftig unterstützt haben. Jetzt, wo die Vorsichtsmaßnahmen wieder umfangreicher werden, sind manche Einsätze doch auch eine Herausforderung. Wir hoffen, dass wir trotzdem weiterhin für unsere Klient/-innen da sein können und bleiben positiv gestimmt. Zusammen werden wir auch diese Zeiten gut überstehen und mit neuen Erkenntnissen und Erfahrungen weiter in die Zukunft gehen.

Wenn Sie uns beim **Helfen** helfen möchten, melden Sie sich gerne! Die Mitglieder der ehrenamtlichen Gruppe freuen sich über Unterstützung und Verstärkung.

Sie können unsere Arbeit auch gerne durch eine freiwillige Spende unterstützen. Unsere Spendenkontonummer bei der Raika Millstättersee lautet: **AT50 3947 9000 007 7024**

**Bitte beachten: Dorfservice Betriebsurlaub vom 28. Dezember 2020 bis 7. Jänner 2021  
Es sind in dieser Zeit keine Einsätze möglich!**

### Glück entsteht im Gleichgewicht zwischen Geben und Nehmen!

Deshalb möchten wir unserem ehrenamtlichen und unserem hauptamtlichen Team die Möglichkeit geben, in den Weihnachtstagen wieder Kraft und Energie zu tanken. Wir bitten um Ihr Verständnis und sind **ab 7. Jänner 2021 wieder gerne für Sie da!**

*Segen sei mit dir,  
der Segen strahlenden  
Licht's,  
Licht um dich herum  
und innen in deinem Herzen!  
(irischer Segenswunsch)*



**So erreichen Sie Ihre Dorfservice Mitarbeiterin Doris Wirnsberger:  
Tel. 0650 990 40 15**

**Telefonisch: Montag bis Freitag von 8:00 bis 12:00 Uhr  
Persönlich: Jeden Montag & Dienstag von 9:00 bis 11:00 Uhr im Gemeindeamt Seeboden**

*In diesem Sinne wünschen wir Ihnen ein gesegnetes Weihnachtsfest und viel Gesundheit im neuen Jahr!  
Ihr Dorfservice Team*

**Martina Wirnsberger, Regionalkoordinatorin  
Wolfgang Klinar, Bürgermeister  
Thomas Schäfauer, Sozialreferent**

gesunde gemeinde

**Pflegestammtisch Seeboden am M. S.**

**Termine 2020/2021 sind bis auf Weiteres abgesagt!**

MMag.<sup>a</sup> Sandra Bindhammer BScN M.Ed.

Thomas Schäfauer Sozialreferent	Wolfgang Klinar Bürgermeister
------------------------------------	----------------------------------

## Klein ANZEIGEN

**Suche Wohnung:**  
Haus in Seeboden gesucht. Gerne (auch stark) renovierungs- oder sanierungsbedürftig, auch Bauernhaus usw. Gerne mit Grund. Alles anbieten! **Telefon: 0049 157 54 22 78 54** oder E-Mail: hauskaernten@gmx.at

## Kulturgut Streuobstwiesen

### Wer hat „alte“ lokale Obstsorten in seinem Garten?

Die Marktgemeinde Seeboden am Millstätter See beabsichtigt mit alten Obstsorten wie Bohnapfel, geflammerter Kardinal, Berle (Goldrenette), Kärntner Speckbirne, Spänling usw. Obststreuwiesen im öffentlichen Bereich anzulegen. Natürlich hätten wir auch großes Interesse daran, wenn private Personen alte Obstsorten in ihren Gärten pflanzen und somit einen Beitrag zum Erhalt der alten lokalen Sorten leisten.

Über Jahrhunderte wurden vom Stift Millstatt ausgehend Obstbäume bis in die 70er-Jahre in unserer Region veredelt und gekreuzt. Diese geschmackvollen Obstsorten sind an unsere Böden und Klimaverhältnisse bestens angepasst. Viele Bäume sind nun kurz davor abzusterben und werden kaum mehr weiterveredelt. Diese alten heimischen Sorten sind ein Teil unseres Kulturgutes, und es liegt uns sehr am Herzen, diese in unserer Region zu erhalten. Dazu sind Streuobstwiesen in den öffentlichen Bereichen, die nebenbei auch die Biodiversität und Artenvielfalt in unserer Gemeinde fördern, bestens geeignet.

Wenn jemand im Besitz alter heimischer Obstsorten ist und Reiser für eine Weiterveredelung zur Verfügung stellen

möchte, ersuchen wir um Rückmeldung an Andrea Traschitzker, Tel. 04762 812 55 23, [andrea.traschitzker@ktn.gde.at](mailto:andrea.traschitzker@ktn.gde.at), an den Referenten oder den Ausschussobmann. Somit leisten Sie einen wesentlichen Beitrag zum Erhalt unserer Obstsorten und tragen dazu bei, dass Streuobstwiesen auch in der Zukunft ein wichtiges Kulturgut in unserer Region darstellen.



**Horst Zwischenberger, Referent**  
Tel. 0676 347 23 00, [h.zwischenberger@gmx.at](mailto:h.zwischenberger@gmx.at)

**Franz Koch, Ausschussobmann**  
Tel. 0699 118 10 723, [info@moertbauerhof.at](mailto:info@moertbauerhof.at)

## Der nächste Winter kommt bestimmt!



Der Winter steht vor der Tür. Wir haben gemeinsam mit dem Bauhof einen Schneeräumplan für das gesamte Gemeindegebiet erstellt und wir sollten für den Winterdienst gerüstet sein. Um einen reibungslosen Räumdienst zu gewährleisten, ersuchen wir um Beachtung folgender Punkte:

### Hinweise zur Schneeräumung

- Bitte entsorgen Sie keinen Schnee von privaten Flächen auf öffentliche Straßen!
- Die öffentlichen Straßen haben Priorität vor Privatstraßen. Privatstraßen werden ausnahmslos gegen Kostenersatz geräumt!

### Schneeräumung von Gehsteigen

- In der Zeit zwischen 6:00 und 22:00 Uhr müssen Haus-

besitzer die Gehsteige und Gehwege entlang ihrer Grundstücksgrenze von Schnee und Verunreinigungen säubern – so sieht es die Straßenverkehrsordnung vor.

- Bei Schnee und Glatteis müssen die Gehwege auch gestreut werden. Gibt es keinen Gehsteig, gilt das auch für den Straßenrand auf einer Breite von einem Meter entlang des Grundstückes.

### Vorsicht bei Gefahr von Dachlawinen

- Auch Schneewächten oder Eiszapfen an den Dächern müssen entfernt werden. Bei Dachlawinen-Gefahr muss das Dach geräumt oder der Gehsteig vorübergehend gesperrt werden. Wenn der Grundstückseigentümer diesen Verpflichtungen nicht nachkommt, kann er für Schäden haften.

Die Bauhofmitarbeiter haben für den Winterdienst alle Vorkehrungen getroffen. Bitte haben Sie Verständnis, dass wir bei extremen Witterungsverhältnissen nicht überall gleichzeitig sein können. Sollten Sie vor großen Problemen stehen, können Sie uns selbstverständlich immer erreichen.

## Sanierung des Feuerwehrhauses in Kötzing



v.l.n.r.: Bgm. Wolfgang Klinar, Gerhard Obermüller, HBI Hans Unterlerchner, Thomas Schäfer, Otto Strauß, Norbert Burgstaller, BI Mario Egarter

Die Kameradschaft der Feuerwehr Kötzing hat sich entschlossen einen Teil des Feuerwehrhauses, welches im Jahr 1987 errichtet wurde, zu sanieren. Gemeinsam mit der Marktgemeinde und Inanspruchnahme regionaler Firmen nahmen wir unter besonderem Einsatz und Bemü-



hungen dieses Vorhaben im Frühjahr 2020 in Angriff. Saniert wurde die Fahrzeughalle mit Bestückung von neuen Spinden, die Innentüren, das Stiegenhaus, sämtliche Böden sowie der Funkraum mit Mobiliar, welcher das Herzstück unseres Umbaus darstellt und derzeit dem neuesten Stand der Technik entspricht.

Wir möchten uns in erster Linie bei unseren Kameraden und Freunden für Ihren unermüdlichen und unentgeltlichen Arbeitsaufwand im Zuge dieses Vorhabens bedanken. Weiters gilt unser Dank der Marktgemeinde, der Firma Verschleißtechnik & Spezialanfertigungen Gerhard Obermüller, Malerei Thomas Schäfer, Fliesen Otto Strauß und der Firma PCI Bauchemie Norbert Burgstaller für die ausgezeichnete Ausführung der Arbeiten und die wohlwollende finanzielle Unterstützung. Abschließend möchten wir uns aber auch bei Ihnen, sehr geehrte Bevölkerung bedanken, denn nur durch Ihre Unterstützung und Treue bei unseren Veranstaltungen sind wir in der Lage solche Projekte aus der Kameradschaftskasse mit zu finanzieren und umzusetzen.

**Danke!**  
**Die Kommandantschaft**



PENSIONISTEN  
VERBAND  
KÄRNTEN

## Ortsgruppe Seeboden



Im heurigen Jahr konnten in unserem Verein drei 80er gefeiert werden. Die Jubilare sind Herr **Franz Fercher**, Frau **Gerhild Melissnig** und Frau **Renate Kassmannhuber**.

**Wir, die Vereinsmitglieder, wünschen den drei Geburtstagskindern noch einmal alles Gute, sowie Gesundheit.**

*Die Mitglieder des Vereins wünschen allen trotz der schwierigen Zeit ein friedliches und besinnliches Weihnachtsfest sowie alles Gute im neuen Jahr.*

**Annelie Gruber, Schriftführerin**

# Volksschulen Treffling und Lieserhofen

## Die Volksschule Treffling

Viel Neues und Interessantes konnten die 47 Schulkinder in drei Klassen seit Beginn dieses Schuljahres erleben: In der 1. Klasse kam mit der neuen Frau Lehrerin, Alina Schaflechner, bei der Buchstabenerarbeitung der Spaß nicht zu kurz. Spielerisch und abwechslungsreich wird jede Woche ein neuer Buchstabe gepuzzelt, geknetet, gebaut und gesteckt. Das ist Lernen mit allen Sinnen!



Buchstaben

Die Förderung von sozial-emotionalen Kompetenzen hat für das Lehrerteam der Inklusionsklasse einen besonders hohen Stellenwert. Die Kinder dürfen Gemeinschaft erleben, Toleranz und Rücksichtnahme lernen und sich in der Schulgemeinschaft wohlfühlen.



Inklusion

Beim gemeinsamen Wandern der 1. und 2. Klasse nach Tangern entdeckten die Mädchen und Buben viel Interessantes aus der Pflanzen- und Tierwelt.



Wandern

## Die Volksschule Lieserhofen

Im Schuljahr 2020/2021 besuchen 56 wissbegierige Schulkinder in vier Klassen die VS Lieserhofen. Das sind fast doppelt so viele wie vor vier Jahren.

Statt des Eröffnungsgottesdienstes wurde zu Schulbeginn eine ökumenische Segnung im Schulhof unserer Schule durchgeführt. Der Herr Pfarrer Wladyslaw Mach und der ev. Religionslehrer Herr Erich Hochenwarter sprachen die segnenden Worte. Die ganze Schule wünscht Herrn Pfarrer Mach für seinen weiteren beruflichen Weg alles Gute!



Segen

Seit Schulbeginn haben die Schulkinder der 1. Klasse mit Frau Anke Sinnegger einiges erlebt und gelernt. Vom Schreiben erster Buchstaben und Zahlen, dem Erobern des Turnsaales und dem gemeinsamen Spiel, vom herbstlichen Erkunden der Umgebung bis hin zur Feuerwehreinsatzprobe war alles dabei.



Klasse 1



## Musik für Erwachsene

**Ich wollte schon immer mal ein Instrument lernen, aber...  
... ich hatte keine Zeit, ... ich bin zu alt, ... ich bin nicht talentiert genug, ...**

### Schluss damit! Jetzt!

Denn heute möchten wir euch das Projekt „Bläserklasse für Erwachsene“ vorstellen. Das Konzept der Bläserklasse ist ein modernes, effektives und äußerst motivierendes Musikvermittlungskonzept, welches in Österreich und über die Grenzen hinaus immer mehr Anklang findet.

Das Projekt ermöglicht es Erwachsenen, die bislang noch kein Instrument gelernt haben, einen Zugang zur Musik zu finden. In der Gruppe wird das musikalische Verständnis erarbeitet und gefördert und der soziale Austausch der Mitglieder sowie das Auftreten als Musiker gestärkt.

Die ersten musikalischen Kenntnisse werden in der Gruppe erarbeitet. Die Erwachsenen bilden von Beginn an ein gemeinsames Orchester und musikalische Vorkenntnisse sind hierbei absolut nicht notwendig.

**Dieses Projekt ist ein unverbindliches und ungezwungenes Angebot der TK Seeboden, um Erwachsene in die Musik eintauchen zu lassen.**

### Zielgruppe:

Erwachsene in und um die Marktgemeinde Seeboden am Millstätter See, die gerne ein Instrument erlernen möchten

### Was musst du können:

NICHTS. Es sind keine musikalischen Vorkenntnisse notwendig

### Was musst du mitbringen:

NICHTS. Die Instrumente werden von uns zur Verfügung gestellt

### Beginn:

Ab Februar 2021, ca. 1 Stunde pro Woche

**Bei Interesse und Fragen melden Sie sich bitte bei Christian Unterzaucher unter 0650 44 06 757.**

## 1. Tennisclub Seeboden am Millstätter See

## TENNISINFO des 1. TC Seeboden

### Das etwas andere Tennisjahr!

2020 war alles anders, auch beim Tennis: Zum Saisonstart war noch unklar, ob es überhaupt eine Tennissaison geben wird. Mit 1. Mai war es dann aber soweit und es konnte endlich wieder Tennis gespielt werden. In den folgenden Monaten waren unsere **Plätze außergewöhnlich gut ausgelastet** und der 1. TC Seeboden darf sich heuer über **138 neue Mitglieder** und **23 „Heimkehrer“** freuen! Wir zählen somit 472 aktive Mitglieder, davon 121 Jugendliche.

Bei den KTV-Meisterschaften, die heuer etwas später gespielt wurden, waren die **Teams der SG Millstättersee** wieder **sehr erfolgreich**: Die „Einser-Herren“ scheiterten erst im Semifinale der Landesliga A, die Herren 2 gewannen souverän ihre Gruppe in der LLB! Die Damen 1 belegten den soliden 4. Platz in der LLB und unser zweites, junges Damenteam schaffte mit dem 2. Platz in der 1. Klasse den Aufstieg. Auch die Damen +45 erreichten nach Gruppensieg den Wiederaufstieg in die LLA. Sehr stark auch wieder unsere Jugend: Die U15 wurde Zweiter in der LLA, die U13 gewann ihre Gruppe in der LLB. Und auch bei den Kids U8 und U10 kommt einiges an Talent und Leidenschaft nach.

### SEEBODNER OPEN 2020

Unsere 45. offenen Clubmeisterschaften werden wohl in die Geschichte eingehen. Rekordverdächtige **121 Teilnehmer** aus nah und fern konnten wir in diesem Jahr begrüßen,

dazu nochmals **52 Kinder und Jugendliche** bei den eigens ausgetragenen Jugendmeisterschaften!



Zahlreiche Teilnehmer am Finaltag der SEEBODNER OPEN 2020

Bei den Erwachsenen wurden 13 Bewerbe mit insgesamt **215 Nennungen** gespielt, dazu kamen noch 10 B-Bewerbe. Somit war am **Finaltag, dem 13. September** einiges los: 17 Finalsspiele wurden bei bestem Tenniswetter und toller Stimmung absolviert und die zahlreichen Fans und Zuschauer konnten spannende und hochwertige Matches sehen. Nach Speis und Trank wurden die Finalisten aller Bewerbe von der Turnierleitung mit Sachpreisen geehrt. Wir können wieder auf ein großartiges Turnier zurückblicken!

Alle Turniersieger, unsere neuen Clubmeister, alle Spielergebnisse, Fotos und Berichte findet man wie gewohnt auf unserer Homepage [www.tennisclub-seeboden.com](http://www.tennisclub-seeboden.com).

**Der Vorstand des 1. TC Seeboden wünscht allen Mitgliedern und Tennisfreunden besinnliche Feiertage!**



## Meisterschaften Wasserski 2020

Trotz Einschränkungen im Sport- und Veranstaltungsbetrieb durch Covid-19 konnten die Kärntner Meisterschaften am Ossiachersee letztendlich doch noch durchgeführt werden. Der Bewerb war ein abschließender, erfolgreicher Höhepunkt für den Wasserschiclub Seeboden, und hervorragende Ergebnisse zeugen von einer ausgezeichneten Trainings- und Nachwuchsarbeit auch im Jahr 2020.

Das Team des WSC erreichte tolle **7 Podestplätze** und konnte sich **einen Meistertitel** sichern. Auch die Jugend hat stark aufgezeigt, so können wir optimistisch in die Zukunft blicken und bereits für die Saison 2021 planen.

### Die Podiumsplatzierungen im Einzelnen:

- |                         |                         |
|-------------------------|-------------------------|
| Alexandra Wimmer (U17)  | 2. Platz Figuren        |
| Roswitha Wimmer (35+)   | 2. Platz Figuren        |
| Michael Wimmer (45+)    | <b>1. Platz</b> Figuren |
|                         | 2. Platz Slalom         |
| Tobias Paßler (U14)     | 3. Platz Figuren        |
| Markus Gamberger (Open) | 3. Platz Springen       |
|                         | 3. Platz Kombination    |

Weiters konnten Michael Wimmer und Florian Gorbach bei den Österreichischen Meisterschaften Ende August in Fischlham/Oberösterreich 5 Podestplätze und einen **Österreichischen Meistertitel** (Michael Wimmer im Figurenlauf 55+) einfahren.

### WSCS Team WSC 2020



**Winteraktion für Inhaber Seebodner Service-Card**

- 10 % auf Wochenschikurse
- 10 % auf Wochensnowboardkurse
- 5 % auf Schneeschuhwanderungen
- 5 % auf Langlaufkurse

**SKI- & SPORTSCHULEN KRAINER - WULSCHNIG**  
Bad Kleinkirchheim/St.Oswald

**INFO-Telefon: 04840-710**

## SV Seeboden aktuell

### Die meisten eigenen Nachwuchsmannschaften in Oberkärnten ...

Dank unserer engagierten Kinder- und Jugendtrainer/-innen konnten wir nach dem sportlosen Frühjahr im Herbst zu den Nachwuchsmannschaften in der U8, U10, U12, U14 noch eine U17-Mannschaft für die Meisterschaft aufstellen. So sind wir neben dem SV Spittal der einzige Verein in Oberkärnten (bis Villach), welcher die Mannschaften ohne Mithilfe eines weiteren Vereines zustande gebracht hat. Durch die Umsetzung unseres Vereinsleitbildes, welches unter anderem besagt, dass alle begeisterten Kinder und Jugendliche mitmachen dürfen, erlebten wir nach Schulbeginn wieder einen tollen Zuwachs bei den Kleinsten. Dadurch können wir für das nächste Frühjahr bereits mit einer U7-Mannschaft planen. Spiel und Spaß wird dabei immer im Vordergrund stehen, interessierte Kinder (Eltern) können sich bei Herrn Trojer (Tel. 0676 889 91 31 98) melden.



### ÖSV-Rennläufer nutzen die Sportarena intensiver

Unsere Kärntner Athleten rund um Marco Schwarz und Mathias Mayer waren mit Trainer Hannes Schwarz diesen Sommer und Herbst wiederum Stammgast in unserer Sportarena.

### Koordinationsparcour steht vor der Fertigstellung

Diese einzigartige Kombination von Balance- und Geschicklichkeitstrainingsgeräten ist im „Fertigwerden“. Nachdem die finanziellen Mittel begrenzt sind, müssen wir alle Möglichkeiten zur Einbringung von Eigenleistungen nutzen. Nach der Zwischenprüfung durch den TÜV Ende November können die Abschlussarbeiten wie Bekieungen, Fallschutz und restliche Begrünungen erfolgen.



### Erste Mannschaft am Tabellenende

Wie bei Insidern bekannt, haben in der Sommer-Übertrittszeit 9 Spieler unseren Verein verlassen. Die Wiederauffüllung des Kaders gelang mit vier „gestandenen“ Spielern aus unserer Region und mit fünf jungen Spielern aus unserem näheren Umfeld. Bereits beim 2. Spiel verletzte sich einer unserer besten Spieler so stark, dass er wahrscheinlich die gesamte Saison ausfallen wird. Ein weiterer Spieler konnte aus beruflichen Gründen nicht mehr mitmachen. Zu diesen personellen Ausfällen verloren wir durch unglückliche Umstände mehrere Spiele mit knappem Score. Ein zusätzlicher Grund war auch die Umstellung auf das beabsichtigte, moderne Spielsystem mit Pressing und Ballbesitzspiel, welches noch besser gelernt werden muss. Aber wie heißt ein Sprichwort: „Bevor man einen Schritt nach vorne kommt, muss man oft zuerst einen Schritt zurück machen.“

Dem Verein und der Mannschaft tut es immens leid, dass wir dem Seebodner Publikum nicht erfolgreichere Ergebnisse bieten konnten. Jedenfalls wird das Trainer-team Graf-Trupp-Gancs in der bevorstehenden Winterzeit ein verstärktes Trainingsprogramm mit unseren Jungs durchziehen. Zudem wird von Vereinsseite auch versucht, unseren Kader durch fähige Spieler aus der Umgebung, ausreichend zu ergänzen. Trotz dieser nicht zufriedenstellenden Situation muss man sagen – „Es ist nur ein Spiel“. Das wichtigste in meinen Augen ist, dass unser Verein in der Jugendarbeit zu den engagiertesten gehört. Der SV Seeboden und die Sportarena Seeboden sind und sollen ein Ort der sportlich-freundschaftlichen Begegnung bleiben.

Ich danke in diesem Sinne allen unseren wohlgesonnenen Gönnern, Sponsoren, unserer Marktgemeinde und allen fußballbegeisterten Interessierten und Besuchern – wünsche allen möglichste Gesundheit und Verschontheit von dieser uns alle quälenden Pandemie, weiters eine friedliche Weihnachtszeit und einen erholsamen Jahreswechsel.

**Mit sportlichen Grüßen  
Herbert Brugger,  
Obmann des SV Seeboden**

# HaarART

Seeboden am  
Millstätter See

## FRISEUR

Thomas Morgenstern Center am 1. Kreisverkehr in Seeboden

*Wir wünschen allen unseren Kunden und Freunden ein frohes Fest und ein gutes neues Jahr mit hoffentlich besseren Aussichten und bedanken uns für Eure Treue!*

Leider ist es uns dieses Jahr nicht möglich, unsere zur Tradition gewordene Veranstaltung für „Seebodner für Seebodner“ durchzuführen. Wir werden aber trotz allem kleine Keksteller für unsere Gäste vorbereiten und um eine kleine Spende in unsere Box bitten.

Diese wird vorraussichtlich vom 7. bis 23. Dezember bereitstehen.





REGGER ■ EINFACH BESSER

# IMMOBILIEN News

IMMOBILIEN HIGHLIGHTS KÄRNTEN

Unser gesamtes Immobilienangebot  
finden Sie auf unserer Website  
[www.reggerimmobilien.at](http://www.reggerimmobilien.at)



**Sie wollen gerne verkaufen?  
Wir suchen Immobilien im Auftrag  
unserer vorgemerkten Kunden!**

Tel. +43 4762 42 330 oder  
[office@reggerimmobilien.at](mailto:office@reggerimmobilien.at)



LIESERBRÜCKE 1080 / 3505  
**Modernes Einfamilienhaus  
mit großem Garten.**  
Wfl. ca. 171 m<sup>2</sup>, Gfl. ca. 997 m<sup>2</sup>  
Energieausweis in Arbeit  
**Kaufpreis € 385.000,-**  
Fr. Fortschegger Tel. +43 664 881 79 096



SEEBODEN  
**Im Grünen, dem See nahe.  
Einfach Lebenswert.**  
Wfl. ca. 50 m<sup>2</sup> bis 126 m<sup>2</sup>, Balkon und Terrasse  
HWB: 33 kWh/m<sup>2</sup>a, fGEE: 0,76  
**Kaufpreis ab € 179.000,-**  
Telefon +43 4762 42 330

## REGGER

IMMOBILIEN

9800 Spittal / Drau, Burgplatz 6  
[office@reggerimmobilien.at](mailto:office@reggerimmobilien.at)

■ EINFACH BESSER



Anna-Maria Kohlmaier  
Hauptstraße 75,  
9871 Seeboden  
Tel. 0664 4514640

Um  
Vorbestellungen  
in der  
Weihnachtszeit  
wird gebeten!

Öffnungszeiten:  
Di bis Fr 10-18  
Uhr  
Sa 8-12 Uhr

Fischplatten für den **Heiligen Abend** werden bis **19. Dezember**  
und für **Silvester** bis spätestens **28. Dezember** angenommen.  
Montag 21. 12. und Montag 28. 12.  
zusätzlich von 10-18 Uhr geöffnet!

### Täglich frische Fische

Fische im Ganzen und Filets wie z. B. Forelle, Saibling, Seeforelle,  
Goldforelle, Lachsforelle (Huchen und Karpfen nur auf Vorbestellung)

Wir beziehen Lebendfisch bei Fam. Hofer in Feld am See, verarbeiten  
und veredeln zur Gänze selbst weiter!

### Aus eigener Produktion

Räucherfische im Ganzen, Räucherfischfilets  
Räucherfischaustrich, Räucherfischsalat, süß-saurer Fisch im Glas,  
gebeizte Lachsforelle, Honig-Senfsoße, Terrine mit Kren und  
Preiselbeeren, pikante Fischsuppe,  
Flaschenweine und Prosecco Rosé  
Saiblingskaviar (Fam. Hofer)

Wir bedanken uns und wünschen euch eine besinnliche Weihnachtszeit.  
Anna-Maria & Fredl

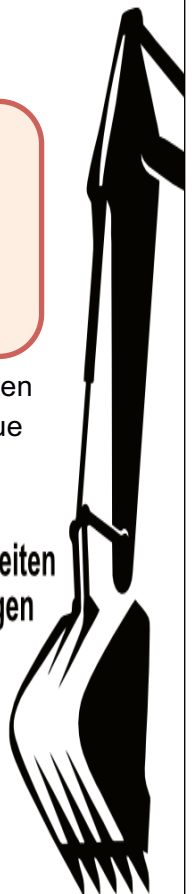
**Achtung Häuselbauer  
Neu in unserem  
Programm:  
Mobile Siebanlage**

Wir wünschen frohe Weihnachten  
und einen guten Rutsch ins neue  
Jahr!



**Baggerarbeiten  
Drainagierungen  
Geogitterbau  
und vieles mehr...**

**ERDBAU KOHLMAIER**  
**+43 664 4332926**





**Sie wollen Ihre Immobilie schnell und sicher verkaufen oder vermieten?**

Wir sind der direkte Kooperationspartner der Kärntner Sparkasse und Wiener Städtischen Versicherung. Daher haben wir Zugriff auf ein sehr großes Netzwerk an Kunden.

s REAL Immobilien ist vor Ort Ihr kompetenter und seriöser Ansprechpartner rund um die Immobilie. Der Immobilienmarkt gestaltet sich heute komplizierter denn je, weshalb es wichtig ist, einen staatlich geprüften Immobilienprofi an seiner Seite zu haben. Mit mehr als 18 Jahren Erfahrung im Banken- und Immobilienbereich in Deutschland und Österreich garantieren wir eine professionelle und diskrete Abwicklung. 75 % unserer Immobilien verkaufen oder vermieten wir innerhalb von 1 - 5 Monaten. **Wenn Sie wollen auch IHRE!**

Wichtig: Unser Erfolgshonorar wird nur bei erfolgreichem Verkauf Ihrer Immobilie fällig. Alle anfallenden Kosten der Vermarktung (wie z. B. Werbung, Inserate, Verkaufstafeln, Besichtigungen und Beratungsgespräche) trägt s REAL. Wir sind die größten Immobilienmakler Österreichs — hier trifft Expertenwissen und Kompetenz auf jahrelange Erfahrung.



**s REAL Immobilien** - Bernadett Weber  
 Hauptplatz 3 - 9871 Seeboden am M. S.  
 Tel.: 0664 1955 700  
 E-Mail: bernadett.weber@sreal.at  
 Homepage: [www.sreal.at](http://www.sreal.at)



**IHRE HAUSBANK  
 IN ZUKUNFT GUT HABEN.**

**VERANLAGEN  
 & VORSORGEN**  
**AB 50 EURO  
 MONATLICH**

Sie haben große Wünsche, für die Sie sparen? Als Ihre Hausbank unterstützen wir Sie gerne dabei, sie zu verwirklichen. Starten Sie jetzt mit Ihrem persönlichen Fondssparplan. Aus Geld Zukunft machen.

LASSEN SIE SICH  
 PERSÖNLICH BERATEN  
**Andrej Hattenberger**  
 9871 Seeboden  
 Hauptstraße 45  
 T: 05 09 09-3770 | E: [andrej.hattenberger@vbktn.at](mailto:andrej.hattenberger@vbktn.at)



Die vorliegende Marketingmitteilung dient ausschließlich der unverbindlichen Information. Die Inhalte stellen weder ein Angebot bzw. eine Einladung zur Stellung eines Angebots zum Kauf/Verkauf von Finanzinstrumenten noch eine Empfehlung zum Kauf/Verkauf oder eine sonstige vermögensbezogene, rechtliche oder steuerliche Beratung dar und dienen überdies nicht als Ersatz für eine umfassende Risikoaufklärung bzw. individuelle, fachgerechte Beratung. Sie stammen überdies aus Quellen, die wir als zuverlässig einstufen, für die wir jedoch keinerlei Gewähr übernehmen. Die hier dargestellten Informationen wurden mit größter Sorgfalt recherchiert. Die Volksbank Kärnten übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit, Vollständigkeit, Aktualität oder Genauigkeit der Angaben und Inhalte. Druckfehler vorbehalten.  
 Werbung | Stand Oktober 2020.

**VOLKSBANK. Vertrauen verbindet.**

[volksbank-kaernten.at](http://volksbank-kaernten.at)





THL TISCHLEREI HOLZDESIGN LINDNER

## Profitieren Sie jetzt von unserer großen Küchenaktion!

- Landhausstil
- Industrial Design
- Mediterranes Flair
- Minimalistisches Design
- Young & Urban

**HAKA KÜCHE**

Monatelanges Warten auf die Küche? Nicht bei uns:  
**MASSGETISCHLERTE KÜCHE IN 9 TAGEN!**

Stöbern Sie durch die große Auswahl an verschiedenen Küchendesigns auf [www.haka.at](http://www.haka.at) und besuchen Sie uns auf unseren Onlinekanälen:

 [facebook.com/thl.lindner](https://facebook.com/thl.lindner)

 [instagram.com/tischlerei.lindner](https://instagram.com/tischlerei.lindner)



Wir sind der HAKA-Partner in Ihrer Nähe:  
**THL Tischlerei Holzdesign Lindner GmbH**  
9754 Steinfeld | 04717/6300  
[office@lindner-tischler.at](mailto:office@lindner-tischler.at) | [www.thl.at](http://www.thl.at)

Aktion gültig bei Auftragserteilung bis 31.03.2021



**RE/MAX**  
Impuls Immobilien

Wir wünschen eine besinnliche Zeit und ein gesundes neues Jahr...  
...2021 - mit **RE/MAX Impuls** Ihren Träumen ein Zuhause geben!



Das Team von **RE/MAX Impuls** wünscht:

**FROHE WEIHNACHTEN!**



R.E.A.L. Immobilien Consulting u. Partner GmbH & Co KG | 9871 Seeboden | Thomas Morgenstern Platz 1 | 04762 - 81 799 | [www.remax-impuls.at](http://www.remax-impuls.at)



## Schneefräsen, Stromerzeuger und Motorsägen

*Sind Sie schon für die Herbst- und Wintersaison gerüstet? Mit unseren Marken Honda und Husqvarna sind Sie garantiert bestens ausgestattet.*

Landtechnik Villach hat mit Schneefräsen und Stromerzeugern von Honda mit Sicherheit ein passendes Gerät für Sie. Egal ob Privathaushalte, Kommunalbetriebe oder andere Betriebe, Honda hat für jeden Bedarf die richtige Schneefräse. Informieren Sie sich bei Landtechnik Villach über das neueste Sortiment an innovativen und technologisch modernen Schneefräsen, mit denen das Schneeräumen so mühelos, effizient und zuverlässig, wie möglich erfolgt.

Husqvarna bietet innovative Produkte für Forst und Garten. Zum breiten Sortiment gehören zum Beispiel Motorsägen, Trimmer und Freischneider. Von Husqvarna Geräten profitieren sowohl private Haushalte, Landbesitzer oder Landwirte. Durch die einfache Handhabung, die ideale Kombination aus Manövrierbarkeit,

Langlebigkeit und Schnittleistung sind die Forst- und Gartengeräte von Husqvarna, ideal für Jeden.

Zusammen mit den Beratungs- und Serviceleistungen von Landtechnik Villach mit der Filiale in Lieserbrücke (Spittal), schnüren Sie Ihr passendes Paket, um für die bevorstehende Saison optimal gerüstet zu sein. Wir verfügen zudem über eine eigene Reparaturwerkstätte und ein modernes Ersatzteillager. Darüber hinaus bieten wir Ihnen stets auch die Abholung und Zustellung.

Entdecken Sie unsere vielseitige Produktpalette in einem unserer Schauräume. Wir beraten Sie gerne persönlich und machen Ihnen ein maßgeschneidertes und auf Ihre Bedürfnisse angepasstes, Angebot.

**Wir beraten Sie gerne:**



Jakob Grutschnig



Markus Steiner

**Landtechnik Villach GmbH  
Filiale Lieserbrücke**

Gewerbestraße 1, 9851 Lieserbrücke  
Tel.: 04762/42982

www.landtechnik.co.at

Online-Shop: www.landtechnikshop.at

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag von 8-12 und 13-16:30 Uhr!

**Honda Schneefräsen und Stromaggregate**  
...so vielseitig wie der Winter.

Honda hat die perfekte Schneefräse für jeden Bedarf.  
Ob Garageneinfahrt oder Großfläche: Mit der passenden Schneefräse von Honda können Sie Schnee mühelos entfernen und den Winter genießen. Neben zuverlässiger Leistung steht Honda auch für maximalen Bedienkomfort und innovative Funktionen. Ihr Honda Motorgeräte Fachhändler berät Sie gerne ausführlich.

**LANDTECHNIK**  
Villach GmbH  
9851 Lieserbrücke, Gewerbestraße 1, 04762/42982  
[www.landtechnik.co.at](http://www.landtechnik.co.at)

**GRIFFHEIZUNG  
KOSTENLOS**

**MOTORSÄGEN-GRIFFHEIZUNG KOSTENLOS**  
Bei Kauf einer Benzinmotorsäge der 500er Serie erhalten Sie die **Griffheizung kostenlos** dazu.  
(Das Angebot gilt nur für XP-Modelle der Serie 500).

**LANDTECHNIK**  
Villach GmbH  
9851 Lieserbrücke, Gewerbestraße 1, 04762/42982  
[www.landtechnik.co.at](http://www.landtechnik.co.at)